

Programma

Schoolcontract

Programme

Contrat Ecole



3

Série - Reeks
2022-2026

Scheutplaneet

Anderlecht

Studie uitgevoerd door
51N4E Acte
Collectif Yakafokon
Simply Community

Fotocredits (Behalve voor referentieprojecten)
51N4E, Collectif Yakafokon

Ontwerp
51N4E, Collectif Yakafokon

Meer informatie
beecole-beschool@perspective.brussels

Verantwoordelijke uitgever
Antoine de Borman,
Directeur-generaal van perspective.brussels

Reproductie toegelaten
mits bronvermelding
© 2022 perspective.brussels

Wettelijk depot D/2022/14.054/34

Étude réalisée par
51N4E Acte
Collectif Yakafokon
Simply Community

Crédits photographiques (sauf pour les projets références)
51N4E, Collectif Yakafokon

Conception graphique
51N4E, Collectif Yakafokon

Pour plus d'information
beecole-beschool@perspective.brussels

Éditeur responsable
Antoine de Borman,
Directeur général de perspective.brussels

Reproduction autorisée
moyennant mention de la source
© 2022 perspective.brussels

Dépôt légal D/2022/14.054/34

Programma

Schoolcontract

Programme

Contrat Ecole

Actie- en investerings-
programma

Programme d'actions
et d'investissements

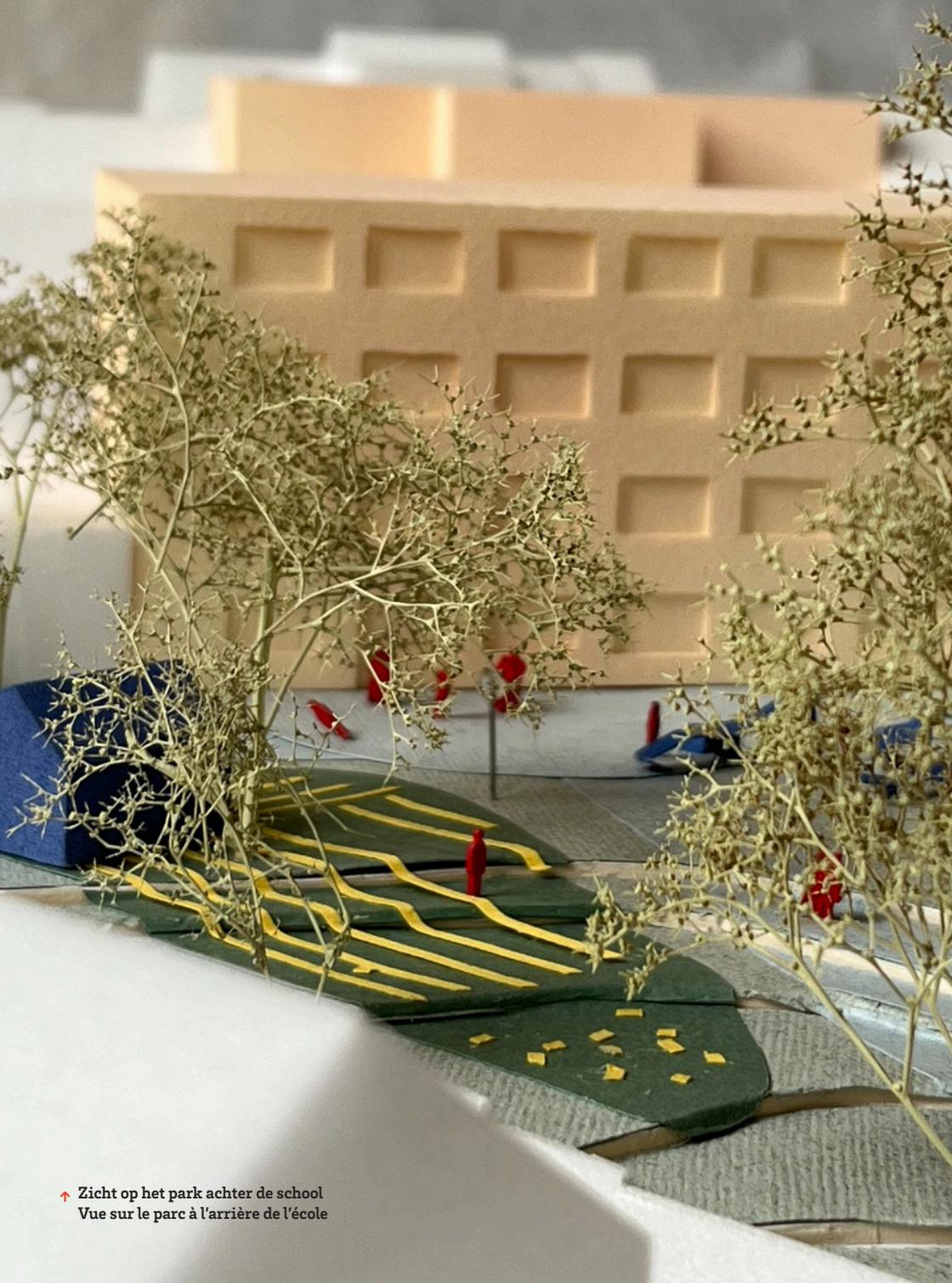
3

Série - Reeks
2022-2026

Scheutplaneet

Anderlecht





↑ Zicht op het park achter de school
Vue sur le parc à l'arrière de l'école

Inhoud

Methodologie	7
Portret van de school	13
Programma	21
Algemeen overzicht van het programma	25
Fiche 1. Ontwikkeling van een kwalitatieve en participatieve groene ruimte voor de buurt	26
Fiche 1.1. Inrichting van de groene ruimte	30
Fiche 1.2. Collectieve moestuin en boomgaard	34
Fiche 1.3. Spelen in de natuur	38
Fiche 1.4. Open bouwplaats	42
Fiche 2. Veiliger maken van de Ninoofsesteenweg (geassocieerd project)	48
Fiche 3. Verwelkomende ingangen	54
Fiche 4. Interface school-buurt	60
Fiche 5. De buurt leren kenen door de ogen van de kinderen	64
Fiche 6. Coördinator buitenruimtes	68
Synthese	72

Table des matières

Méthodologie	7
Portrait de l'école	13
Programme	21
Aperçu général du programme	25
Fiche 1. Aménagement d'un espace vert qualitatif et participatif	26
Fiche 1.1. Aménagement espace vert	30
Fiche 1.2. Potager et verger collectif	34
Fiche 1.3. Jouer dans la nature	38
Fiche 1.4. Chantier ouvert	42
Fiche 2. Les abords de la Chaussée de Ninove sécurisés (projet associé)	48
Fiche 3. Des entrées accueillantes	54
Fiche 4. Interface école-quartier	60
Fiche 5. Faire connaître le quartier à travers le regard des enfants	64
Fiche 6. Coordinateur espaces extérieurs	68
Synthèse	72



↑ Minitoonstelling van de programmamaquette
Mini-exposition de la maquette du programme

Methodologie / Méthodologie



Voor deze studie werden de school en de wijk onderzocht vanuit twee verschillende perspectieven; het perspectief van toekomstige ruimtelijke projecten en een antropologische benadering die de ervaring en de perceptie van de verschillende betrokken actoren verzamelt en vergelijkt. Bij deze ruimtelijk-antropologische benadering werd ook rekening gehouden met sociale vraagstukken rond ecologie, onderwijs, mobiliteit en samenleven.

Er is onderzoek gedaan naar het dagelijks leven van de school, maar ook naar hoe de verschillende actoren in de school en de omgeving de school en de buurt ervaren. Verschillende situaties werden onderzocht om de school en de buurt vanuit verschillende invalshoeken te bekijken, waarbij diversiteit het sleutelwoord is om in een meervoudig perspectief te denken.

De concrete uitvoering omvatte een 'grand tour', een onderdompeling in verschillende situaties en workshops in de school.



↑ Session du Grand tour dans l'école - Grand Tour sessie in de school

De grand tour:

Wat: verkennen, plekken begrijpen, een informele verstandhouding opbouwen, de gevoeligheden van de actoren vinden...

Wie: Informele en korte gesprekken met opvoeders, leerkrachten, conciërge... maar ook met leerlingen tijdens de pauze.

Pour cette étude, l'école et le quartier ont été examinés sous deux angles différents ; la perspective des projets spatiaux futurs et une approche anthropologique qui rassemble et compare l'expérience et la perception des différents acteurs impliqués. Cette approche spatioanthropologique a pris également en compte les enjeux sociaux autour de l'écologie, de l'éducation, de la mobilité et du vivre ensemble.

Des recherches ont été menées sur la vie quotidienne de l'école, mais aussi sur la façon dont les différents acteurs de l'école et des environs perçoivent l'école et le quartier. Différents cas/situations ont été envisagés afin de considérer l'école et le quartier sous différents angles, la diversité étant le mot-clé pour pouvoir penser dans une perspective pluraliste.

La mise en oeuvre concrète a compris un grand tour, une immersion dans diverses situations et des ateliers à l'école.



↑ Session du Grand tour dans l'école - Grand Tour sessie in de school

Le grand tour :

Quoi : explorer, comprendre les lieux, établir un rapport informel, trouver les sensibilités des personnages...

Qui : conversations informelles et brèves avec les éducateurs, les enseignants, le concierge ... mais aussi avec les élèves pendant la pause.

Verschillende kleine situaties:

Met een groep leerlingen praten over de buurt en de school:

Het uitgebreid in kaart brengen van het gebruik in de buurt, de vrijetijdsactiviteiten en waar deze plaatsvinden, ontmoetingsplaatsen, snackbars... Naast de mapping vonden er gesprekken met de leerlingen plaats op basis van vragen geïnspireerd door de stadpsychoanalyse.

Een gesprek met een kleine groep leraren over de buurt en de school:

Het grondig in kaart brengen van het gebruik van het gebied. Naast de mapping zijn er ook gesprekken gevoerd met de leerkrachten aan de hand van dezelfde vragen als degene we aan de leerlingen hebben gesteld om deze achteraf te vergelijken.

De fysieke omgeving rond de school in visuele schetsen aan de hand van: fotografie, kaarten... en eventueel praten met enkele voorbijgangers.

Gesprek met mogelijke partners:

In deze situatie werden bijeenkomsten gehouden met een reeks organisaties die direct of indirect contact hebben met de school.

Différentes petites situations :

Dialoguer avec un groupe d'élèves sur le quartier et l'école

Il s'agit d'une cartographie approfondie en ce qui concerne l'utilisation du quartier, les loisirs qu'ils ont et où ils se déroulent, les lieux de rencontre, les snacks... En plus de la cartographie, des conversations avec les élèves ont eu lieu sur la base de questions inspirées de la psychanalyse urbaine.

Une conversation avec un petit groupe d'enseignants sur le quartier et l'école.

Il s'agit d'une cartographie approfondie de l'utilisation du quartier. En plus de la cartographie, il y a également eu des conversations avec les enseignants en utilisant les mêmes questions que celles posées aux élèves afin de les comparer avec celles des étudiants par la suite.

Cartographier l'environnement matériel autour de l'école : photographie, cartes... et éventuellement discuter avec quelques passants.

Conversation avec des partenaires éventuels.

Dans ce cadre, des rencontres ont eu lieu avec un ensemble d'organisations en contact parfois direct et parfois indirect avec l'école.



↑ Programmaworkshop - workshop Programme



↑ Programmaworkshop - workshop Programme

Organisaties ontmoet:

- > Samen voor Morgen;
- > Ninove-Match buurtcomité;

Organisations rencontrées:

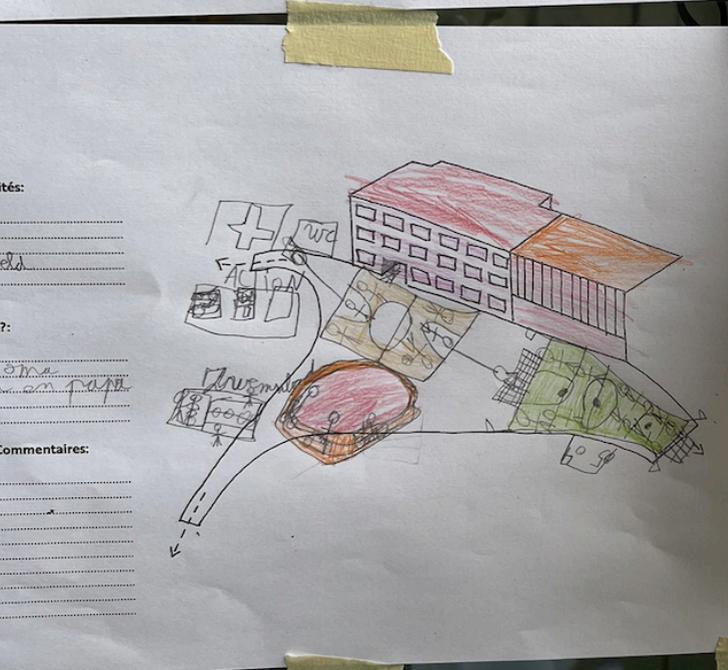
- > Samen voor Morgen ;
- > Comité de quartier Ninove-Match ;



Activiteiten / Activités:
 voor kinderen
 met mijn familie

Met wie? Avec qui?:
 met mijn familie

Opmerkingen / Commentaires:



Mijn park
 Mon parc

Activiteiten / Activités:
 sporten dag

Met wie? Avec qui?:
 4a 4B 3A 3B 6A 6B

Opmerkingen / Commentaires:
 ? ?



Mijn park
 Mon parc

Activiteiten / Activités:
 jaarsfeest, kermis,
 voetbalveld,
 bibliotheek, station,
 theaterhuis, boom,
 bank

Met wie? Avec qui?:

Opmerkingen / Commentaires:

De tentoonstellingsdag van het programma in Scheutplanct
 La journée d'exposition du programme à Scheutplanct

- > De Ark en Scheutje;
- > Anderlecht preventiedienst;
- > Zinéma;
- > Gemeenschapswachten;

- > De Ark et Scheutje ;
- > cellule prévention de Anderlecht ;
- > Zinéma ;
- > Gardiens de la paix ;

Workshops op school:

De programmaworkshops

In elk van de scholen hebben we een programmaworkshop gehouden. In kleine groepen beoordeelden de deelnemers de relevantie van de uit de diagnose voortvloeiende voorstellen en stelden zij prioritaire programma's/acties vast. Vervolgens besproken de deelnemers de uit te voeren acties.

In deze workshop waren de schooldirectie, perspective.brussels en diverse lokale actoren aanwezig (de dienst stadsherstel, non-profitorganisaties, de sportdienst, de preventie-eenheid, enz.). Deze workshops leverden input op voor de besluitvorming rond het programma, identificeerden potentiële partners en leidden tot de definitie van «Common Horizons» die de deelnemers deelden.



↑ De voorprogrammatentoonstelling - l'exposition du pré-programme

De voorprogrammatentoonstelling

De elementen van de diagnose, de maquette en de actiefiches werden in elke school tentoongesteld. Leerkrachten, leerlingen en lokale verenigingen werden uitgenodigd om de evolutie van het proces te ontdekken en zich uit te spreken over het voorprogramma, dat bij deze gelegenheid werd voorgesteld. Deze uitwisseling heeft het mogelijk gemaakt de voorstellen van het voorprogramma te versterken en te verrijken.

Les ateliers à l'école :

Les ateliers-programme

Dans chacun des établissements, nous avons animé un atelier autour du programme. En petits groupes, les participants ont évalué la pertinence des propositions issues du diagnostic et défini des programmes/actions prioritaires. Les participants ont été ensuite invités à débattre sur les pistes d'actions à mettre en oeuvre.

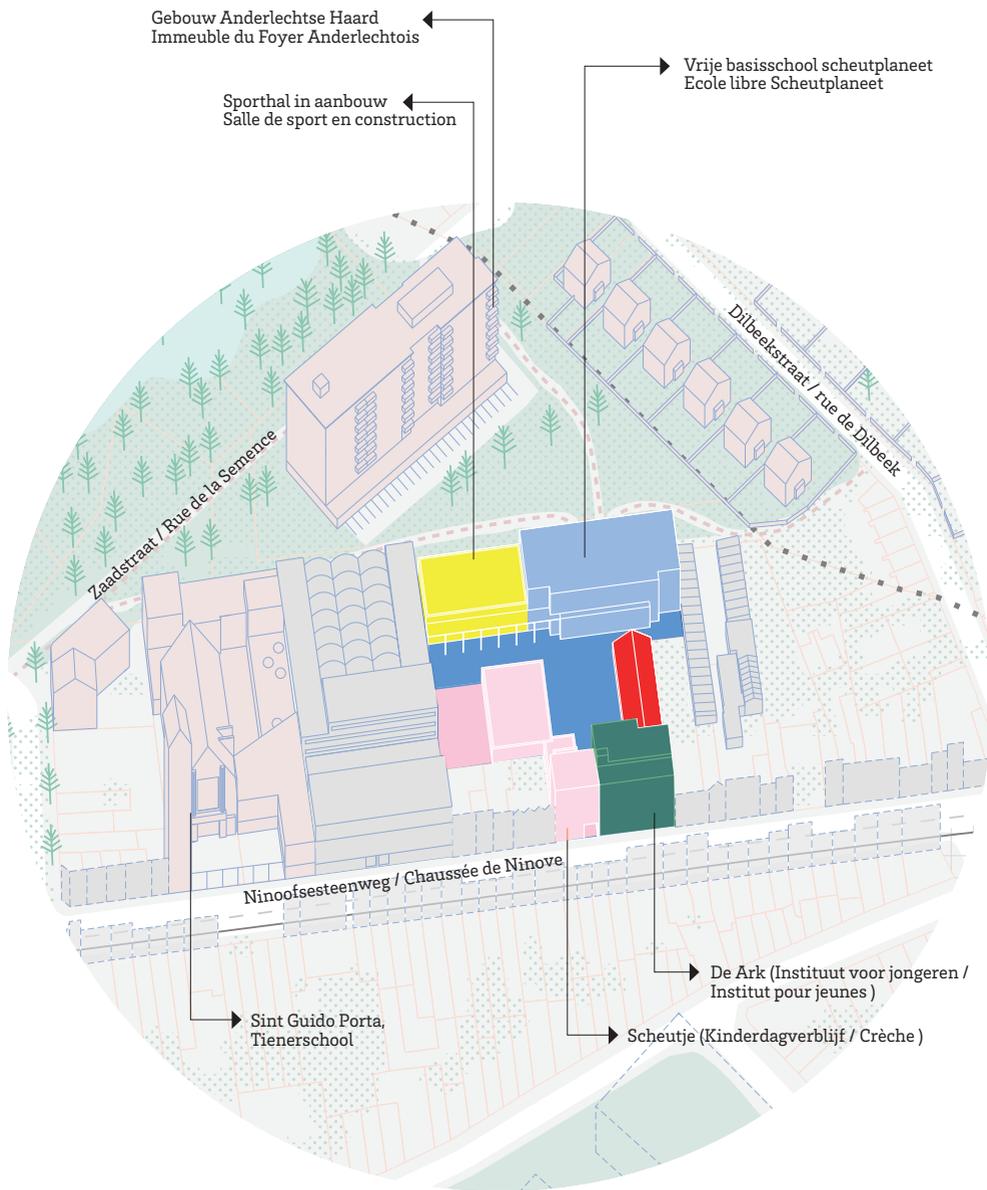
Étaient présents au cours de cet atelier : la direction des établissements, perspective.brussels et divers acteurs locaux (la cellule de revitalisation urbaine, des ASBL, la cellule sport, la cellule prévention, etc.). Ces ateliers ont permis d'alimenter les prises de décision sur le programme, d'identifier des partenaires potentiels et ont abouti à la définition d'«Horizons communs» partagés entre les participants.



↑ De voorprogrammatentoonstelling - l'exposition du pré-programme

L'exposition du pré-programme

Les éléments issus du diagnostic, la maquette et les fiches action ont été exposées dans chacune des écoles. Les professeurs, les élèves et les associations locales ont été invités à découvrir l'évolution du processus et à s'exprimer sur le pré-programme, présenté à cette occasion. Les échanges ont notamment permis de conforter et d'enrichir les propositions du pré-programme.



Gebouw Anderlechtse Haard
Immeuble du Foyer Anderlechtois

Sporthal in aanbouw
Salle de sport en construction

Vrije basisschool scheidplaneet
Ecole libre Scheutplaneet

Zaadstraat / Rue de la Semence

Dilbeekstraat / rue de Dilbeek

Ninoofsesteenweg / Chaussée de Ninove

Sint Guido Porta,
Tienerschool

De Ark (Instituut voor jongeren /
Institut pour jeunes)

Scheutje (Kinderdagverblijf / Crèche)

↑ Het schoolgebouw aan de Ninoofsesteenweg
Le bâtiment de l'école sur la chaussée de Ninove

Portret van de school / Portrait de l'école

Identiteitskaart van de school

Schooljaar 2022-2023:

290 leerlingen in de kleuterschool en de lagere school

Pedagogisch netwerk:

Vlaams katholiek onderwijsnet voor algemeen onderwijs en deel van de scholengroep KATOBA.

Directie:

Giovanni Truyens

Taal van het onderwijs:

Nederlands

Aantal klassen:

5 kleuterklassen

11 klassen in de lagere school

Carte d'identité de l'établissement scolaire

Année scolaire 2022-2023:

290 élèves en maternelle et primaire

Réseau d'enseignement :

Réseau d'enseignement catholique flamand pour l'enseignement général et fait partie du groupe scolaire KATOBA.

Direction:

Giovanni Truyens

Langue d'enseignement:

Néerlandais

Enseignement:

5 classes maternelles

11 classes en primaire



Edmond Machtens Stadion
Stade Edmond Machtens

Ossegem
Osseghem

Parc du Scheutbos

Beekant

Marie-Josépark
Parc Marie-José

Scheutplaneet

Weststation
Gare de l'Ouest

Delacroix

Peterbos

Scheut

Jacques Brel

Canal

Bosparc
Parc de Forestier

Aumale

Sint-Guido
Saint-Guidon

Schiedamschen
Schiedamschen

Basisschool Scheutplaneet

De kleuter- en lagere school Scheutplaneet is een Nederlandstalige gesubsidieerde vrije school in het Vlaams Katholiek Onderwijsnet voor Algemeen Onderwijs en maakt deel uit van de scholengroep KATOBA.

De Scheutplaneet bestaat uit een kleutergedeelte (5 klaslokalen) en een lager gedeelte (11 klaslokalen). Het aantal leerlingen neemt snel toe. Een verdubbeling, wat een groei betekent van 226 (2014) naar 384 leerlingen (2026).

In april 2022 kwam er een nieuw schoolhoofd: Giovanni Truyens, die een schoolproject ontwikkelt dat gebaseerd is op lichamelijke en geestelijke gezondheid, waaronder gezonde voeding en een actieve levensstijl. Hij neemt het over van de vorige directeur, Kati Peirlinck.

De ingang van Scheutplaneet ligt aan de Ninoofsesteenweg 333-339 in 1070 Anderlecht. De 290 leerlingen van de kleuter- en lagere school komen uit de aangrenzende gemeenten Anderlecht en Sint-Jans-Molenbeek, maar ook van verder weg. Kinderen uit heel Brussel, van Sint-Gillis tot Dilbeek, reizen elke ochtend en avond naar en van Scheutplaneet.

École primaire Scheutplaneet

L'école maternelle et primaire Scheutplaneet est une école libre subventionnée néerlandophone. Elle est dans le réseau d'enseignement catholique flamand pour l'enseignement général et fait partie du groupe scolaire KATOBA.

La Scheutplaneet est composée d'une section maternelle (5 salles de classe) et d'une section primaire (11 salles de classe). Le nombre d'élèves est en forte croissance. Il est en train de doubler. Ce qui signifie une croissance de 226 (2014) à 384 (2026). Actuellement, il y a déjà 290 élèves.

Un nouveau directeur est arrivé en avril 2022 : Giovanni Truyens, qui développe un projet d'école basé sur la santé physique et mentale, incluant une alimentation saine et un mode de vie actif. Il succède à la précédente directrice, Kati Peirlinck.

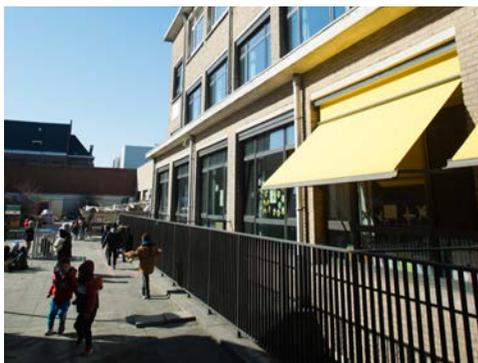
L'entrée de Scheutplaneet se fait sur la Chaussée de Ninove, 333-339 à 1070 Anderlecht. Les 290 élèves en maternelle et primaire viennent des communes attenantes d'Anderlecht et Molenbeek-Saint-Jean mais aussi de plus loin. Des enfants des quatre coins de Bruxelles, de Saint-Gilles jusqu'à Dilbeek font le trajet matin et soir pour avoir cours à Scheutplaneet.



↑ Ingang aan de parkzijde
Entrée coté parc



↑ Sportzaal in aanbouw
Salle de sport en construction



↑ Schoolplein en zuidgevel
Cour de récréé et façade Sud



↑ Ingang van de school
Entrée de l'école



↑ Renovatie klaslokaal
Salle de classe en rénovation

Een selectie van foto's die zijn genomen tijdens het bezoek aan de school, een deel van de infrastructuur die al in aanbouw is.

Sélection de photographies prises lors de la visite de l'école, certaines des infrastructures déjà en travaux.

Een school in transformatie

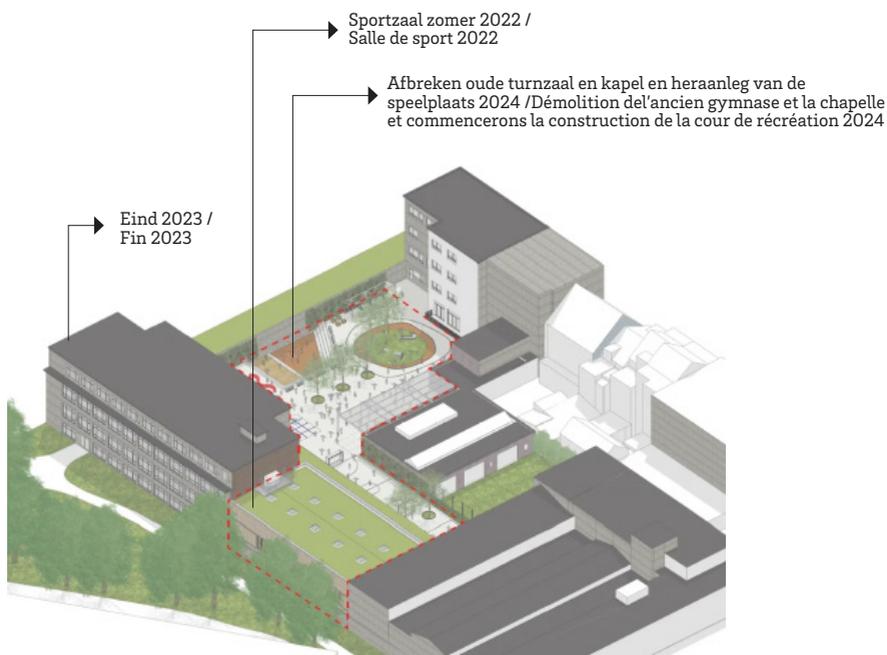
In de school is een renovatieproject aan de gang met de volgende doelstellingen :

- De bouw van een nieuwe sporthal en de afbraak van de oude (met buitensportvelden op de speelplaats);
- De renovatie van het schoolgebouw en de klaslokalen ;
- De herinrichting van de speelplaats.

Une école en transformation

Un projet de rénovation est en cours dans l'école avec les objectifs suivants :

- La construction d'un nouveau gymnase et la démolition de l'ancien (accompagné de terrains de sport extérieurs dans la cour) ;
- La rénovation du bâtiment de l'école et des salles de classe ;
- Le réaménagement de la cour de récréation.



↑ 3D-aanzicht van het schoolrenovatieproject (Fast Forward Architect)
Vue en trois dimensions du projet de rénovation de l'école (Fast Forward Architect)

Focus op interfaceruimten via drie observaties

Hoe kan het Schoolcontract worden geïntegreerd in een school die al in aanbouw is?

Het Schoolcontract dient de banden tussen de school en de buurt te versterken. Aangezien de school reeds in aanbouw is, wordt in de diagnose voorgesteld het project te voltooien zonder te concurreren met het reeds bestaande, in aanbouw zijnde, project.

Aangezien de werkzaamheden voor het bouwgedeelte al ver gevorderd zijn, concentreert deze diagnose zich op de interface-ruimten: de twee ingangen; de sporthal en de buitenruimte. Hetzelfde zal gelden voor het programma.

Deze interfaceruimten kunnen door ruimtelijke verbeteringen, ingrepen en nieuwe programmering plaatsen van uitwisseling en versterkte synergieën tussen de school en de buurt worden.

In de diagnose werden drie observaties geformuleerd:

- 1. Observatie 1: Een school op een steenweg;**
- 2. Observatie 2: School aan de parkkant;**
- 3. Observatie 3: Sociale infrastructuur;**

Het schema op de bladzijde 25 illustreert dit en duidt de ruimtes aan.

Focus sur les espaces d'interface à travers trois observations

Comment le Contrat École peut-il s'intégrer à une école déjà en travaux ?

Le Contrat École doit renforcer les liens entre l'école et le quartier. L'école étant déjà en construction, le diagnostic suggère que le projet soit réalisé sans entrer en concurrence avec le projet déjà existant et en cours de construction.

Les travaux étant déjà bien avancés pour la partie bâtie, ce diagnostic se concentre donc sur les espaces d'interfaces: les deux entrées ; la salle de sport et les espaces extérieurs. Il en sera de même pour le programme.

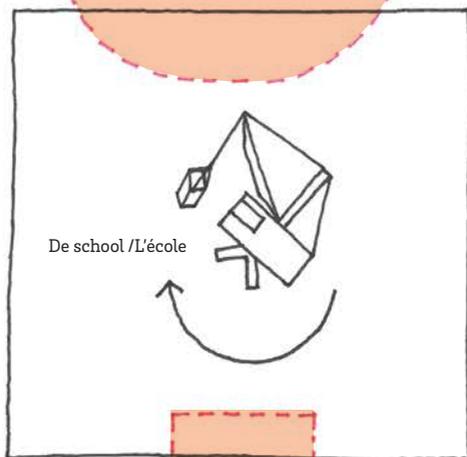
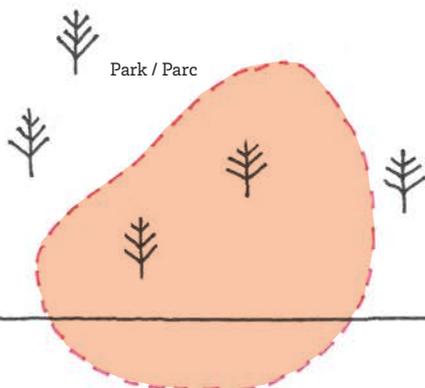
Ces espaces d'interface ont la capacité de devenir les lieux d'échange et de synergies renforcées entre l'école et le quartier, via des améliorations spatiales, des interventions et nouvelles programmations.

Trois grandes observations étaient mises en avant dans le diagnostic :

- 1. Observation 1: L'école sur la chaussée;**
- 2. Observation 2: L'école côté parc;**
- 3. Observation 3: Infrastructure sociale;**

Le schéma de la page 25 illustre ce propos, et pointe ces espaces.

De wijk /Le quartier



Ninoofsesteenweg /La chaussée de Ninove





Programma Programme

Het programma omvat in totaal 6 projecten.

Deze projecten betreffen zowel investeringen in de infrastructuur (4 projectfiches waarvan één geassocieerd project) als sociaal-economische acties (3 actiefiches).

Tijdens de studie hebben verschillende gesprekken plaatsgevonden met de schooldirectie, de organiserende instantie, de buurtbewoners en buurtorganisaties. De projecten werden meestal ontwikkeld in samenspraak met deze verschillende belanghebbenden.

De projecten hebben onder meer tot doel de raakvlakken tussen de school en de buurt te verbeteren. Dit verbetert de bekendheid en aantrekkelijkheid van de school in de buurt en biedt extra faciliteiten voor de bewoners.

Un total de 6 projets sont inclus dans le programme. Ces projets concerne à la fois des investissements (4 fiches projet dont un projet associé) pour les infrastructures que des actions socio-économiques (3 fiches actions).

Dans le cadre de la mission d'étude, plusieurs discussions ont eu lieu avec la direction de l'école, le pouvoir organisateur, les résidents locaux et les organisations du quartier. Souvent, les projets ont été développés en dialogue avec ces différentes parties prenantes.

Les projets visent, notamment, à améliorer les interfaces entre l'école et le voisinage. Cela permet d'améliorer la connaissance et l'attractivité de l'école dans le quartier et d'offrir des équipements supplémentaires aux habitants.

De prioriteiten van het programma

Het programma van het Schoolcontract Scheutplaneet is gebaseerd op de drie in de diagnose geformuleerde prioriteiten:

- 1. Verbetering van het samenleven, de toegang en de zichtbaarheid van de school aan de kant van de Ninoofsesteenweg;**
- 2. Vanaf een andere kant kijken naar de school;**
- 3. Synergieën en een activiteitenprogramma met de buurt ontwikkelen.**

Het is dan ook logisch dat de visie van het project gericht is op de raakvlakken tussen de infrastructuur van de school en de wijk: de Ninoofsesteenweg en de achterliggende groene ruimte.

Deze laatste belichaamt de belangrijkste investering, maar ook het grootste aangewende budget, van het Schoolcontract: de heraanleg van de groene ruimte **(fiche 1)**.

Het biedt de school en de buurt een nieuwe bestemming, een nieuwe plek van nabijheid en gezelligheid, gericht op ecologie, biodiversiteit en een gezonde stad.

Vier onderdelen belichten verschillende aspecten: de bewerking van de grond en de voorbereiding van de basisinfrastructuur **(fiche 1.1)**; een plaats van gezelligheid, beveiligd, met de moestuin en boomgaard **(fiche 1.2)**, en tenslotte een speelplaats **(fiche 1.3)** die het gebrek aan dit soort voorzieningen in de buurt probeert te compenseren.

Dit ambitieuze programma gaat gepaard met een open bouwplaats proces **(fiche 1.4)** dat de co-creatie en co-constructie van bepaalde emblematische elementen van het toekomstige park mogelijk maakt. Door de bewoners en de school bij de aanleg van het park te betrekken, wordt ook de toe-eigening en toekomstige onderhouden van deze plek gestimuleerd.

Naast co-creatie is een interface school-buurt opgezet **(fiche 4)** om voor, tijdens en na de werkzaamheden activiteiten in verband met het parkproject aan te bieden aan de school en de bewoners.

Bovendien zullen de ingangen van de school (aan de kant van de Ninoofsesteenweg en aan de kant van het park) worden ontwikkeld en gezelliger gemaakt **(fiche 3)** om de uitwisseling tussen de

Les priorités du programme

Le programme du Contrat École Scheutplaneet s'articule suivant les trois priorités formulées dans le diagnostic:

- 1. Améliorer la cohabitation, les accès, la visibilité de l'école côté Chaussée de Ninove ;**
- 2. Regarder l'école de l'autre côté ;**
- 3. Développer des synergies et un programme d'activités avec le quartier.**

C'est donc naturellement que la vision du projet entend travailler sur les interfaces entre l'infrastructure de l'école et le quartier : la Chaussée de Ninove et l'espace vert à l'arrière.

Ce dernier incarne l'investissement emblématique, mais aussi le budget le plus important déployé, du Contrat École : le réaménagement de l'espace vert **(fiche 1)**.

Il offre à l'école et au quartier, une nouvelle destination, un nouveau lieu de proximité et de convivialité, porté sur l'écologie, la biodiversité et la ville saine.

Sa déclinaison en quatre volets met en avant ses différents aspects : le travail des sols et la préparation de l'infrastructure de base **(fiche 1.1)** ; un lieu de convivialité, sécurisé, avec le potager et le jardin partagé **(fiche 1.2)**, enfin une aire de jeux **(fiche 1.3)** pour tenter de pallier le manque de ce type d'équipements dans le voisinage.

Ce programme ambitieux est accompagné par un processus de chantier ouvert **(fiche 1.4)** qui permettra la co-création et co-construction de certains éléments emblématiques du futur parc. Car impliquer les habitants et l'école dans la construction du parc, c'est aussi favoriser l'appropriation et la bienveillance future pour ce lieu.

Au delà, de la co-création, une interface école-quartier **(fiche 4)** est mise en place afin de proposer des activités notamment en lien avec le projet du parc avant -pendant - après les travaux ; à l'école et aux habitants.

De plus, les entrées de l'école (coté Chaussée de Ninove et coté parc) seront aménagées et rendues plus accueillantes **(fiche 3)** pour favoriser les échanges entre les parents et l'école. Elles assureront une meilleure visibilité de l'institution.

Pour ouvrir d'avantage l'école sur le quartier,

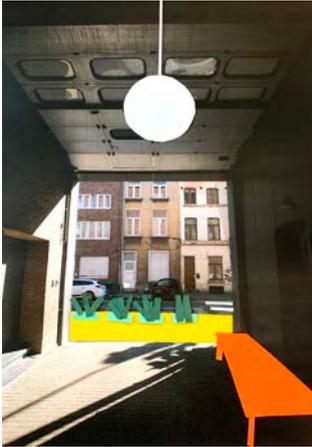
ouders en de school te bevorderen. Zij zullen zorgen voor een betere zichtbaarheid van de instelling.

Om de school open te stellen naar de buurt wordt in het programma voorgesteld de kennis van de kinderen over de buurt en de sociaal-economische structuur ervan te bevorderen (**fiche 5**).

Ten slotte zal een bijbehorend project worden uitgevoerd door Brussel Mobiliteit (**fiche 2**), om een ruimer, rustiger en veiliger openbare ruimte voor de school te creëren. Dit specifieke project maakt deel uit van de grootschalige transformatie van de Chaussée de Ninove.

le programme propose de mettre en avant la connaissance des enfants au sujet du quartier et de son tissu socio-économique (**fiche 5**).

Pour finir, un projet associé sera mené par Bruxelles Mobilité (**fiche 2**), pour créer un espace public plus apaisé, sécurisé au devant de l'école. Ce projet spécifique s'intègre dans la dynamique à plus grande échelle de transformation de la Chaussée de Ninove.



↑ Illustraties van de drie prioriteiten van de diagnose
Les illustrations des trois priorités du diagnostic

Programma
Programme

Schoolcontract Contrat École

3

Série - Reeks
2022 - 2026

Scheutplaneet

Anderlecht

1. Ontwikkeling van een kwalitatieve en participatieve groene ruimte voor de buurt / Aménagement d'un espace vert qualitatif et participatif :

1.1. Inrichting van de groene ruimte / Aménagement de l'espace vert ;

1.2. Collectieve moestuin en boomgaard / Potager et verger collectif ;

1.3. Spelen in de natuur / Jouer dans la nature ;

1.4. Open bouwplaats/ Chantier ouvert ;

2. Veiliger maken van de Ninoofsesteenweg (geassocieerd project) / Les abords de la chaussée de Ninove sécurisés (projet associé) ;

3. Verwelkomende ingangen / Des entrées accueillantes ;

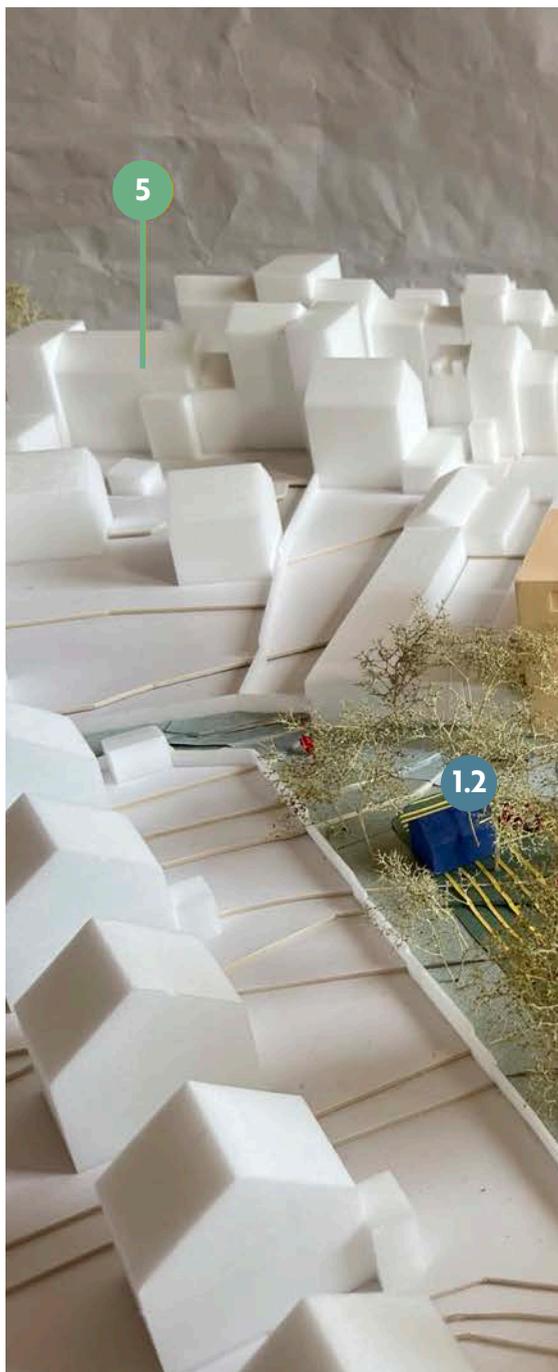
4. Interface school-buurt / interface école-quartier ;

5. De buurt leren kennen door de ogen van kinderen / Faire connaître le quartier à travers le regard des enfants ;

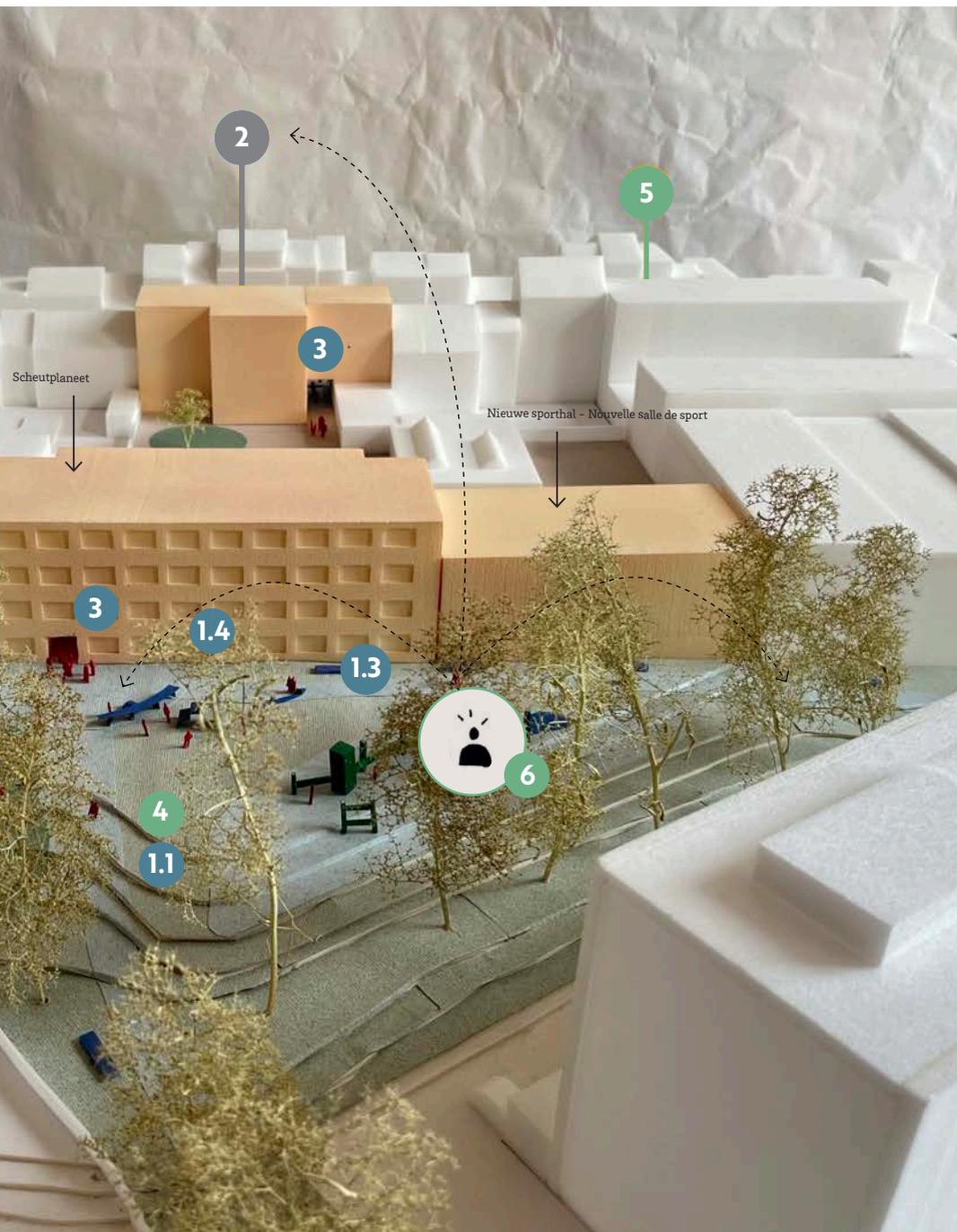
6. Coördinator buitenruimte / Coordinateur espaces extérieurs ;

 Gebouwen van Scheutplaneet, de Ark en Scheutje
Bâtiments de Scheutplaneet, De Ark et Scheutje

Investeringsoperatie - Opérations d'investissement
Sociaal-economische actie - Action socioéconomique
Geassocieerd project - projet associé



↑ Visualisatie van het programma
Visualisation du programme



Fiche 1

Ontwikkeling van een kwalitatieve en participatieve groene ruimte

BESCHRIJVING	
ADRES	Zaadstraat
BESTAANDE SITUATIE	Publieke ruimte
EIGENAARS	Gemeente Anderlecht
PERCELEN	B17f10
PROJECTTREKKER	Gemeente Anderlecht
PARTNERSCHAPPEN	Leefmilieu Brussels Scheutplaneet, Samen voor Morgen, safe.brussels, preventiedienst van de gemeente Anderlecht, De Ark, Scheutje
OPPERVLAKTE	-1500m ²
BUDGET	495.000 €
PROJECT OPSTELLING	één opdracht voor werken en diensten voor fiche 1 (4 sub-projects)

Aménagement d'un espace vert qualitatif et participatif

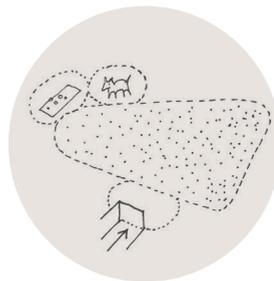
DESCRIPTION	
ADRESSE	Rue de la Semence
SITUATION EXISTANTE	Espace public
PROPRIÉTAIRE	Commune de Anderlecht
PARCELLES	B17f10
PORTEUR DE PROJET	Commune d'Anderlecht
PARTENARIATS	Bruxelles Environnement Scheutplaneet, Samen voor Morgen, safe.brussels, service prévention de la commune d'Anderlecht, De Ark, Scheutje
SUPERFICIE	-1500m ²
BUDGET	495.000 €
MONTAGE DE PROJET	un seul marché de travaux et service pour la fiche 1 (4 sous-projets)



↑ Integren van programma dat in de buurt ontbreekt - Intégrer des usages manquants dans le quartier



↑ De achteringang als nieuw raakvlak tussen school en buurt - La sortie arrière comme une nouvelle interface école-quartier



↑ Een identiteit geven aan de groene ruimte - Donner une identité à l'espace vert



↑ Situatieplan - Plan de situation

Bevindingen en uitdagingen:

De wijk Scheut in Anderlecht heeft de laatste jaren gebruik gemaakt van de dynamiek die het wijkcontract met zich mee bracht om de openbare ruimte en parken in het hart van het blok opnieuw in te richten. In de omgeving van de school is er echter nog een tekort, zeker wat speelplekken voor kinderen betreft.

Andere opmerkingen zijn dat de ingang van de school Ninoofsesteenweg niet veilig is, de omgeving vervuild is, enz. Er is echter een tweede ingang aan de kant van het park, die de leerlingen ten goede zou kunnen komen (in- en uitgang in een gezondere omgeving, enz.).

De groene ruimte aan de achterkant van de school is dus een kans om de school en de buurt een nieuwe kwaliteitsvolle groene ruimte te geven, die een bestemming zal worden voor de gezinnen uit de buurt en de leerlingen van de school.

Beschrijving van het project :

Dit fiche is verdeeld in vier deelprojecten, die elk overeenkomen met een specifiek onderdeel van de herinrichting van het park (zie bovenstaand plan):

- > Deelproject 1.1: Ontwikkeling van de groene ruimte;
- > Deelblad 1.2: Moestuin en collectieve boomgaard;
- > Deelproject 1.3: Spelen in de natuur;
- > Deelproject 1.4 : Open bouwplaats.

Belangrijk punt:

Dit project, fiche 1, moet worden georganiseerd in nauwe samenhang met een participatief proces en open bouwplaats (fiche 1.4).

Constats et enjeux :

Le quartier Scheut à Anderlecht a, ces dernières années, profité de la dynamique du contrat de quartier pour réaménager certains espaces publics et parcs en coeur d'îlot. Cependant, il existe encore un réel déficit à proximité de l'école, notamment en aire de jeux pour enfants.

Autres constat : l'entrée de l'école Chaussée de Ninove n'est pas sécurisée, environnement polluant...etc. Or une deuxième entrée existe du côté du parc et qui pourrait profiter aux élèves (entrées et sorties dans une environnement plus sain, etc.).

L'espace vert à l'arrière de l'école est donc une opportunité de donner à l'école et au quartier un nouvel espace vert de qualité, ayant vocation à devenir une destination pour les famille du quartier et les élèves de l'école.

Description du projet :

Cette fiche est divisée en quatre sous-projets qui correspondent chacun à un volet spécifique du réaménagement du parc (voir le plan ci-dessus) :

- > Sous-fiche 1.1 : Aménagement de l'espace vert ;
- > Sous-fiche 1.2 : Potager et verger collectif ;
- > Sous-fiche 1.3 : Jouer dans la nature ;
- > Sous-fiche 1.4 : Chantier-ouvert.

Condition de réussite :

Cette fiche 1 de projet doit être organisée en lien étroit avec un processus participatif et de chantier ouvert (fiche 1.4).

Mijn park Mon parc



Activiteiten / Activités:

ik hou van fiets
basket
samen klutsen
bomen spelen sport

Met wie? Avec qui?:

mama
vader
papa

Opmerkingen / Commentaires:

Leuk
cool
cool Tap
Super waar
waar



Mijn park Mon parc

Activiteiten / Activités:

Zaammen
voetballen
schoonmaken
spelen
in de boom klimmen
fietsen

Met wie? Avec qui?:

liona
medhi
sami
sami
mama

Opmerkingen / Commentaires:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



↑ Resultaat van de tekensessie met de leerlingen over het park
Résultat de la session de dessin avec les élèves au sujet d u parc

Mijn park Mon parc

Activiteiten / Activités:

fiet een schommel
zwemmen bij de
KATEN

Met wie? Avec qui?:

voor iedereen
van de school

Opmerkingen / Commentaires:

de apen zijn
niet goed op de grond



Mijn park Mon parc

Malakel

Activiteiten / Activités:

voor kinderen
om te spelen
dies de velen niet

Met wie? Avec qui?:

met mijn famili

Opmerkingen / Commentaires:



↑ Resultaat van de tekensessie met de leerlingen over het park
Résultat de la session de dessin avec les élèves au sujet u parc

Fiche 1.1

Inrichting van de groene ruimte

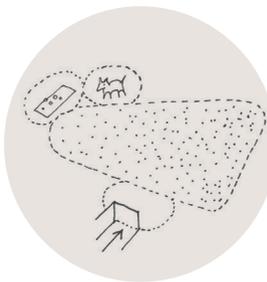
PROJECTTREKKER	Gemeente Anderlecht
PARTNERSCHAP-PEN	Leefmilieu Brussels Scheutplaneet, Samen voor Morgen, safe.brussels, preventiedienst van de gemeente Anderlecht, De Ark, Scheutje
OPPERVLAKTE	-1200m ²
BUDGET	310.000 €
PROJECT OPSTELLING	één opdracht voor werken en diensten voor fiche 1 (4 sub-projecten)

Aménagement de l'espace vert

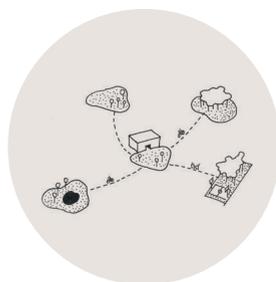
PORTEUR DE PROJET	Commune d'Anderlecht
PARTENARIATS	Bruxelles Environnement Scheutplaneet, Samen voor Morgen, safe.brussels, service prévention de la commune d'Anderlecht, De Ark, Scheutje
SUPERFICIE	-1200m ²
BUDGET	310.000 €
MONTAGE DE PROJET	un seul marché de travaux et service pour la fiche 1 (4 sous-projets)



↑ Integreeren van programma dat in de buurt ontbreekt - Intégrer des usages manquants dans le quartier



↑ Een identiteit geven aan de groene ruimte - Donner une identité à l'espace vert



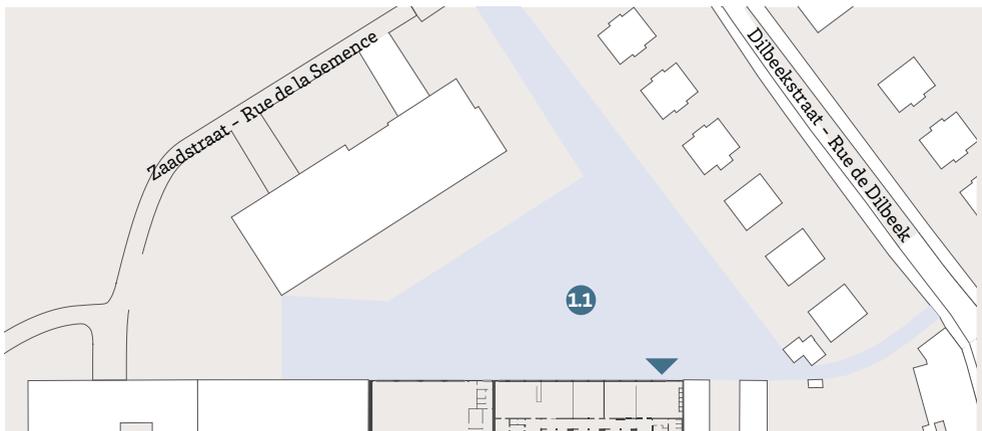
↑ Het park integreren in het ecologische netwerk - Intégrer le parc au réseau écologique



↑ Zicht op het park
Vue sur le parc



↑ Zicht op het park en de ingang van de school
Vue sur le parc et l'entrée de l'école



↑ Situatie plan - Plan de situation

Bevindingen en uitdagingen:

De groene ruimte aan de achterkant van de school is een verwaarloosde ruimte van lage kwaliteit. Deze situatie versterkt het gevoel van onveiligheid en werkt verloederding in de hand. De ruimte, die tijdelijk door de kinderen wordt gebruikt om de school te verlaten, heeft een zeer negatieve connotatie voor de ouders en ook voor de bewoners van de wijk, het is een «modderveld», het is niet ontwikkeld.

Beschrijving van het project :

Het eerste deel van fiche 1 heeft betrekking op de kwaliteit en de ecologische ontwikkeling van de groene ruimte. Aangezien het de bedoeling is dat deze ruimte door verschillende doelgroepen (scholieren en buurtbewoners) wordt gebruikt, moet rekening worden gehouden met de verschillende gebruiksmogelijkheden van het gebied en de behoeften van elk van hen. Er zijn verschillende punten die moeten worden aangepakt:

- De opdeling door de publieke paden blijft behouden, deze zullen met zorg moeten worden behandeld om de toegankelijkheid van het park te garanderen;
- De bestaande bomen en struiken blijven behouden;
- Het terrein zal worden heraangelegd om een beter waterbeheer van het terrein en een betere opvang van regenwater mogelijk te maken.
- De twee bestaande grasvelden zullen worden heraangelegd, waarvan het grootste deel zal worden gebruikt voor spel en recreatie en het andere voor de aanleg van een mogelijke moestuin en de bescherming van de biotoop (houten omheining, ongemaaid gras);

Constats et enjeux :

L'espace vert à l'arrière de l'école est un espace délaissé et peu qualitatif. Cette situation renforce le sentiment d'insécurité et favorise les dégradations. Utilisé par les enfants pour la sortie temporaire de l'école, l'espace à une connotation très négative auprès des parents mais aussi des habitants du quartier, c'est un «champ de boue», il n'est pas aménagé.

Description du projet :

Le premier volet de la fiche 1 met l'accent sur un aménagement qualitatif et écologique de l'espace vert. Cet espace étant voué à être utilisé par différents publics (élèves de l'école et habitants du quartier), il sera important de bien prendre en compte les multiples usages des lieux et les besoins de chacun. Plusieurs points à traiter :

- La division induite par les sentiers publics est conservée, ceux-ci devront être traités avec soin afin de garantir l'accessibilité du parc ;
- Les arbres et arbustes existants seront conservés;
- Les sols seront retravaillés afin de permettre une meilleure gestion hydrologique du site et une meilleure captation des eaux de pluie.
- Les deux espaces de pelouses actuels seront retravaillés, la plus grande partie sera dévolue aux jeux et à la récréation et l'autre au développement d'un potentiel potager et à la protection du biotope (barrière en bois, herbe non-coupée) ;
- Mise en lumière du parc, poubelle de tri, banc, table de pique-nique, point d'eau (fontaine à boire et pour le futur potager), point de branchement électrique pour potentiels évènements (école, quartier) ;



↑ Zicht op het park en de achterkant van de school - Vue sur le parc et la façade arrière de l'école

- Verlichting van het park, sorteerbak, bank, picknicktafel, waterpunt (drinkfontein en water voor de toekomstige moestuin), elektrisch aansluitpunt voor eventuele evenementen (school, buurt);
- Het gevoel van veiligheid moet worden bevorderd door het ontwerp van het park.

Doelgroep:

- De inwoners van de buurt;
- Schoolkinderen en personeel;

Verwachte resultaten :

- Verbetering van de leefomgeving van de buurtbewoners en verbetering van de directe omgeving van de school;
- Beter klimaat, ecologie en waterbeheer;

Voorwaarden voor succes:

- Een beheer- en onderhoudsplan is cruciaal voor succes;
- Aandacht voor veiligheidsvraagstukken en gebruik in het park;
- Participatieproces met kinderen en bewoners;
- Het ontwerp van de groene ruimte moet het samengaan van gebruik, bewoners, schoolkinderen en biodiversiteit mogelijk maken;
- Het gevoel van veiligheid moet door het ontwerp worden bevorderd maar de groene ruimte moet zoveel mogelijk open blijven.

- Le sentiment de sécurité devra être favorisé par l'aménagement du parc.

Les publics cibles :

- Les habitants du quartiers ;
- Les écoliers et le personnel de l'école.

Résultats escomptés :

- Amélioration du cadre de vie pour les habitants du quartier, et amélioration du contexte immédiat de l'école ;
- Amélioration de l'écologie et meilleure gestion des eaux.

Conditions de réussite :

- Un plan de gestion et d'entretien est déterminant pour la réussite du projet ;
- Prise en compte des questions de sécurité et des usages dans le parc ;
- Processus participatif avec les enfants et habitants ;
- L'aménagement de l'espace vert devra permettre la cohabitation entre les usages, les habitants, les écoliers et la biodiversité ;
- Le sentiment de sécurité devra être favorisé par l'aménagement, mais l'espace vert devra rester tant que possible ouvert.

Referentieprojecten



↑ Viaductpark, Elsene (Brussel)
Parc du Viaduc, à Ixelles (Bruxelles)



↑ Keith Haringplein, Etterbeek (Brussel)
Square Keith Haring, à Etterbeek (Bruxelles)



↑ Obus Park, Anderlecht (Brussel)
Parc de l'Obus, à Anderlecht (Bruxelles)

Projets référence



↑ Marconi Park, Vorst (Brussel)
Parc Marconi, à Forest (Bruxelles)



↑ Waterwingebied, Vorst (Brussel)
Point de captation d'eau, à Forest (Bruxelles)



↑ Klein Scheutpark, Anderlecht (Brussel)
Parc du Petit Scheut, à Anderlecht (Bruxelles)

Fiche 1.2

Collectieve moestuin en boomgaard

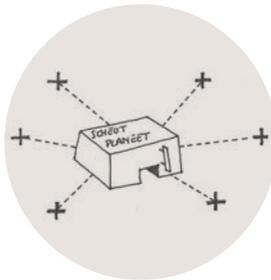
PROJECTTREKKER	Gemeente Anderlecht
PARTNERSCHAP-PEN	Leefmilieu Brussels Scheutplaneet, Samen voor Morgen, safe.brussels, preventiedienst van de gemeente Anderlecht, De Ark, Scheutje
OPPERVLAKTE	~245m ²
BUDGET	40.000 €
PROJECT OPSTELLING	één opdracht voor werken en diensten voor fiche (4 subprojecten)

Potager et verger collectif

PORTEUR DE PROJET	Commune d'Anderlecht
PARTENARIATS	Bruxelles Environnement Scheutplaneet, Samen voor Morgen, safe.brussels, service prévention de la commune d'Anderlecht, De Ark, Scheutje
SUPERFICIE	~245m ²
BUDGET	40.000 €
MONTAGE DU PROJET	un seul marché de travaux et service pour la fiche 1 (4 sous-projets)



- ↑ Het park linken aan de filosofie van de school - Relier le parc à la philosophie de l'école



- ↑ Integratie van de school in de wijk - Intégrer l'école au quartier



- ↑ De achteringang als nieuw raakvlak tussen school en buurt - La sortie arrière comme une nouvelle interface école-quartier



- ↑ Zicht op het park vanuit de school - Vue sur le parc depuis l'école



- ↑ Mogelijke locatie voor de moestuin - Possible emplacement pour le potager



↑ Situatieplan - Plan de situation

Bevindingen en uitdagingen:

De groene ruimte is een eenvoudig gazon dat geen divers gebruik bevordert. Uit het succes van de moestuinbakken (die vóór de werkzaamheden op de speelplaats stonden) blijkt echter dat de bewoners van de wijk, de school en de leerlingen veel interesse hebben in tuinieren. De aanleg van een moestuin en boomgaard zijn een manier om de groene ruimte op een andere manier te activeren en de bestemming er van vast te leggen. Het is een kans om het project binnen de school te herdenken en een partnerschap met de crèche te overwegen.

Projectbeschrijving :

- Het aanleggen van een moestuin en een boomgaard die toegankelijk zijn voor schoolkinderen en buurtbewoners;
- Er zou een compostpunt, een waterpunt, regenwateropvang en een kleine serre kunnen worden ingericht.

Doelgroep:

- Schoolkinderen;
- De inwoners van de buurt;

Verwachte resultaten:

- Verbinding tussen de school en de buurt;
- Verbetering van de leefomgeving van de wijkbewoners en verbetering van de directe omgeving van de school;

Constats et enjeux :

L'espace vert est aujourd'hui une simple pelouse qui ne favorise pas des usages diversifiés. Pourtant, le succès des bacs potagers (en place dans la cour de récréation avant les travaux) montre que les habitants du quartier, l'école, les écoliers ont un fort intérêt pour les activités de jardinage. Installer un potager et un verger sont aussi une façon d'activer différemment l'espace vert et de le conforter comme destination. C'est aussi l'occasion de retravailler le projet de potager qui se trouve au sein de l'école et voir un partenariat avec la crèche.

Description de projet :

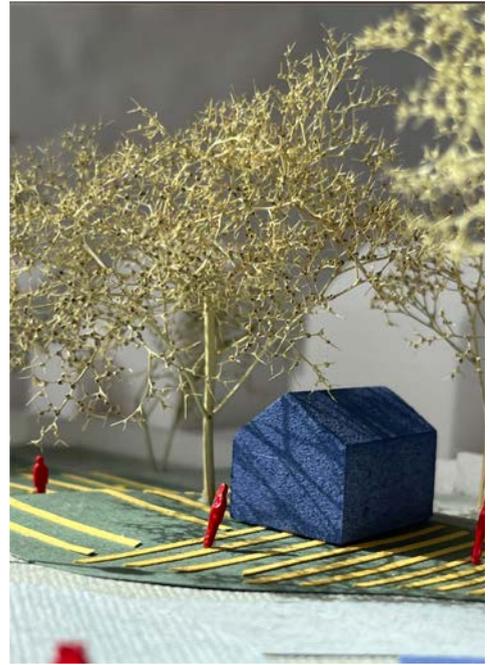
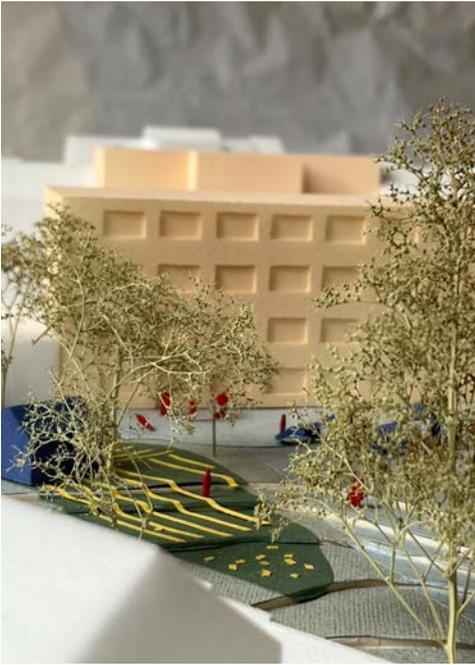
- Mise en place d'un potager et d'un verger accessible pour les écoliers et les habitants du quartier ;
- Un point compost, un point d'eau, un collecteur d'eau de pluie, une petite serre pourraient être mise en place.

Les publics cibles :

- Les écoliers ;
- Les habitants du quartier ;

Résultats escomptés :

- Connexion entre l'école et le quartier ;
- Amélioration du cadre de vie pour les habitants du quartier, et amélioration du contexte immédiat de l'école ;



↑ De toekomstige moestuin en zijn mogelijke locatie, op de achtergrond de gevel van de school
Le futur potager de l'école et son emplacement potentiel, au second plan la façade de l'école

↑ De serre in de moestuin zou een plaats kunnen worden voor bijeenkomsten en activiteiten rond het thema van de tuin
La serre dans le potager pourra devenir un lieu de rencontre et d'activité autour du thème du jardin

> Bewustmaking van ecologie, biodiversiteit en gezonde voeding.

> Sensibilisation à l'écologie, la biodiversité et à la nourriture saine.

Voorwaarden voor succes:

- > Ontwikkeling van een beheers- en activeringsplan voor de moestuin en boomgaard (de groene ruimte in het algemeen) om achteruitgang te voorkomen;
- > Noodzakelijke link met het project van fiche 4 «interface school-buurt» onder leiding van Samen voor Morgen;
- > Zonlichtstudie voor de plaatsing van de moestuin.

Conditions de réussite :

- > Élaborer un plan de gestion et d'activation du potager et du verger - de l'espace vert de manière générale - pour éviter les dégradations ;
- > Lien nécessaire avec le projet de la fiche 4 «Interface école-quartier» porté par Samen voor Morgen ;
- > Vérifier l'ensoleillement pour le placement du potager.

Referentieprojecten



↑ Timmermans moestuin (Good Food), Brussel
Potager et verger Timmermans (Good Food), à Bruxelles



↑ Timmermans moestuin (Good Food), Brussel
Potager et verger Timmermans (Good Food), à Bruxelles



↑ Parckfarm, Tour & Taxis (Brussel) - 1010au
Parckfarm, Tour & Taxis (Bruxelles) - 1010au

Projets référence



↑ Buurttuin in Elsene (Brussel)
Jardin de quartier à Ixelles (Bruxelles)



↑ De tuinen van de Bièvre en de Bevertuin, Hay,
Frankrijk
Les jardins de la Bièvre et les jardins des Castors,
Hay, France



↑ Moestuun Scheutbos in Anderlecht (Brussel)
Potager du Scheutbos à Anderlecht (Bruxelles)

Fiche 1.3

Spelen in de natuur

PROJECTTREKKER	Gemeente Anderlecht
PARTNERSCHAP-PEN	Leefmilieu Brussels Scheutplaneet, Samen voor Morgen, safe.brussels, preven- tiedienst van de gemeente An- derlecht, De Ark, Scheutje
OPPERVLAKTE	-500m ²
BUDGET	95.000 €



- ↑ Een speelplek voor jongeren in de buurt creëren - Créer un espace de jeux pour les jeunes du quartier



- ↑ Zicht op het park en de toekomstige sporthal
Vue sur le parc et la future salle de sport

Jouer dans la nature

PORTEUR DE PROJET	Commune d'Anderlecht
PARTENARIATS	Bruxelles Environnement Scheutplaneet, Samen voor- Morgen, safe.brussels, service prévention de la commune d'Anderlecht, De Ark, Scheutje
SUPERFICIE	-500m ²
BUDGET	95.000 €



- ↑ Een van de ingangen van het park
Une des entrées du parc



↑ Situatieplan - Plan de situation

Bevindingen en uitdagingen:

Het ontbreekt de gemeente Anderlecht aan speelplekken, zoals alle ouders die wij tijdens de diagnose hebben ontmoet, hebben opgemerkt. De speelplek het dichtst bij de school is die in het Obuspark (800m te voet), die vooral door de bewoners van de wijk Scheut wordt gebruikt. In de onmiddellijke omgeving van Scheutplaneet is er echter geen speeltuin voor de jongeren uit de buurt.

Projectbeschrijving:

- Bouw van een natuurgerichte, inclusieve speelplek uit robuuste materialen voor alle leeftijden. Deze speelplek zal de zelfstandigheid van kinderen en de mobiliteit van oudere kinderen bevorderen;
- Het doel zal niet zijn om een speelplek op zich af te bakenen, maar om speelelementen in het geheel op te nemen (in samenhang met het participatieproces).

Doelgroepen:

- Inwoners;
- Schoolkinderen;
- Kinderen uit de buurt;
- Bewoners van het Scheut bejaardentehuis.

Constats et enjeux :

La commune d'Anderlecht manque d'aires de jeux, c'est un constat pour tous les parents que nous avons rencontrés lors du diagnostic. La plaine de jeux la plus proche de l'école est celle du parc de l'Obus (à 800m à pied) est fréquentée notamment par les habitants du quartier Scheut. Mais, à proximité immédiate de Scheutplaneet, il n'y a pas d'espace de jeux pour les jeunes du quartier.

Description de projet :

- Construction d'une aire de jeux portée sur la nature et en matériaux robustes, pour tous les âges et inclusive. Cette aire de jeux favorisera l'autonomie des enfants et la mobilité des plus grands (étirements par exemple) ;
- Il ne s'agira pas de délimiter une aire de jeux à proprement parler mais d'inclure des éléments ludique dans l'ensemble (en lien avec le processus participatif).

Les publics cibles :

- Habitants ;
- Ecoliers ;
- Enfants du quartier ;
- Résidents de la maison de retraite Scheut.



↑ Zicht op de mogelijke speeltuin en de natuurlijke en robuuste elementen waaruit deze bestaat
 Vue sur la possible plaine de jeux et les éléments naturels et robustes qui la compose



↑ Zicht op de speeltuin en de school aan de achterzijde
 Vue sur la plaine de jeux et l'école à l'arrière

Verwachte resultaten:

- Verbetering van de leefomgeving van de buurtbewoners en verbetering van de directe omgeving van de school;
- Activering van de groene ruimte;
- Bewustmaking van goede gezondheid, sport en natuur.

Voorwaarden voor succes:

- Het plan en de typologie van de speelelementen zullen worden bestudeerd vanuit een openbouwplaatsbenadering om zoveel mogelijk gebruikers bij het ontwerp te betrekken en zo een goede beleving/gebruik te garanderen.
- Een van de emblematische elementen van de speeltuin zal worden gebouwd tijdens een van de open-bouwplaats sessies (fiche 1.4).
- De gebruikte materialen zullen natuurlijk en robuust zijn. Hergebruik wordt aangemoedigd (hout, boomstammen, touw);
- Bijzondere aandacht gaat naar de normen voor de speeltoestellen.

Résultats escomptés :

- Amélioration du cadre de vie pour les habitants du quartier, et amélioration du contexte immédiat de l'école ;
- Activation de l'espace vert ;
- Sensibilisation à la bonne santé, au sport et à la nature.

Conditions de réussite :

- Le plan et la typologie des éléments de jeux seront étudiés dans une démarche de chantier ouvert afin d'inclure le plus grand nombre d'utilisateurs dans la conception et ainsi garantir une bonne perception/utilisation.
- Un des éléments emblématique de l'aire de jeu sera construit pendant une des sessions du chantier ouvert (fiche 1.4).
- Les matériaux utilisés seront naturels et robustes. On favorisera le réemploi (bois, troncs d'arbre, corde) ;
- Attention particulière aux normes des éléments de jeux.

Referentieprojecten



↑ Speeltuin bij Tour'n'taxis (Brussel)
Plaine de jeux à Tour'n'taxis (Bruxelles)



↑ Stokkenmanroute - Nu architecten
Stokkenmanroute - Nu architecten



↑ Meubilair uit hergebruikte- Basta landschap
Mobilier fabriqué en réemploi - Basta landscape

Projets référence



↑ Sint Lutgardis College, Ouderghem - Basta landscape
Saint Lukas Collège, à Ouderghem - Basta landscape



↑ Pannenhuis Park in Laken (Brussel) - Landinzicht
Parc Pannenhuis à Laeken (Bruxelles) - Landinzicht



↑ Sint Lutgardis College, Ouderghem - Basta landscape
Saint Lukas Collège, à Ouderghem - Basta landscape

Fiche 1.4

Open bouwplaats

PROJECTTREKKER	Gemeente Anderlecht
PARTNERSCHAP-PEN	Scheutplaneet, Tienschool, bewoners, Samen voor Morgen
OPPERVLAKTE	~1500m ²
BUDGET	50.000 €
PROJECT OPSTELLING	één opdracht voor werken en diensten voor fiche 1 (4 sub-projecten)

Chantier ouvert

PORTEUR DE PROJET	Commune d'Anderlecht
PARTENARIATS	Scheutplaneet, Tienschool, les habitants, Samen voor Morgen
SUPERFICIE	~1500m ²
BUDGET	50.000 €
MONTAGE DE PROJET	un seul marché de travaux et service pour la fiche 1 (4 sous-projets)



↑ De toekomstige gebruikers betrekken bij de aanleg van het park - Faire participer les futurs usagers à la construction du parc

Bevindingen en uitdagingen:

Tijdens de programmatentoonstelling in de school maakten de gesprekken met de leerlingen, de leerkrachten en de bewoners het park tot een prioritair project.

Eén aandachtspunt werd regelmatig herhaald: het belang van het betrekken van verschillende actoren bij het proces van omvorming van het park, via een participatief proces, om de duurzaamheid en behoud te waarborgen. Het project beoogt dit doel te bereiken door «samen te bouwen»

Projectbeschrijving:

In de periode 2023-26 kunnen op participatieve manier eenvoudige, onderling afgestemde regelingen worden getroffen om deze

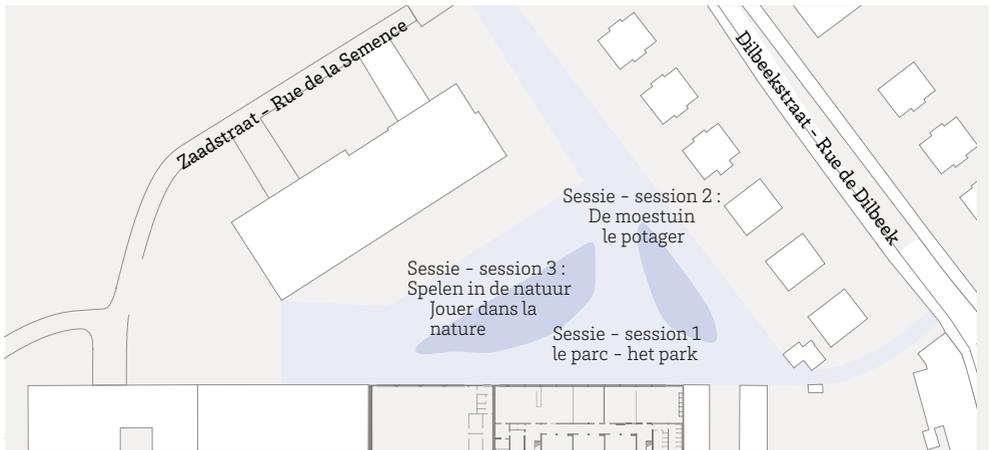
Constats et enjeux :

Lors de l'exposition du programme dans l'école, les échanges avec les élèves, les professeurs et la habitants, ont fait ressortir le parc comme projet prioritaire.

Un point d'attention a plusieurs fois été soulevé : l'importance d'impliquer des acteurs variés dans le processus de transformation du parc, à travers un processus participatif, pour assurer sa pérennité et non-dégradation. Le chantier ouvert, par le fait de «construire ensemble» vise donc à atteindre cet objectif.

Description de projet :

Des aménagements simples situés et concertés peuvent être mis en oeuvre de manière participative durant la période 2023-26 afin de



↑ Situatie plan - Plan de situation

overgangperiode aangenamer te maken en te kunnen starten met het samenwerkingsproces voor de transformatie van het park door delen van de toekomstige ontwikkeling collectief aan te passen en te creëren. Deze «lichte» ingrepen kunnen een grote impact hebben op het dagelijkse leven van een school en de buurt.

Dit betekent dat de school haar deuren openzet voor een of meer praktijkexperten. Zij kunnen workshops geven en collectieve ontwikkelingslocaties (ook wel open bouwplaatsen) organiseren die het dagelijkse leven in de groene ruimte verbeteren. Deze bouwplaatsen zijn ook een gelegenheid om praktische kennis te ontwikkelen, de studenten en lokale vrijwilligers kennis te laten maken met verschillende beroepen en van de bouwplaats een levendige plek te maken waar dialoog en een zeldzaam vertrouwen tussen alle actoren wordt opgebouwd.

Wij denken dat deze projecten in drie grote fasen kunnen worden verdeeld, ongeveer één per jaar. Elke fase moet betrekking hebben op een of meer belangrijke onderwerpen in verband met de groene ruimte:

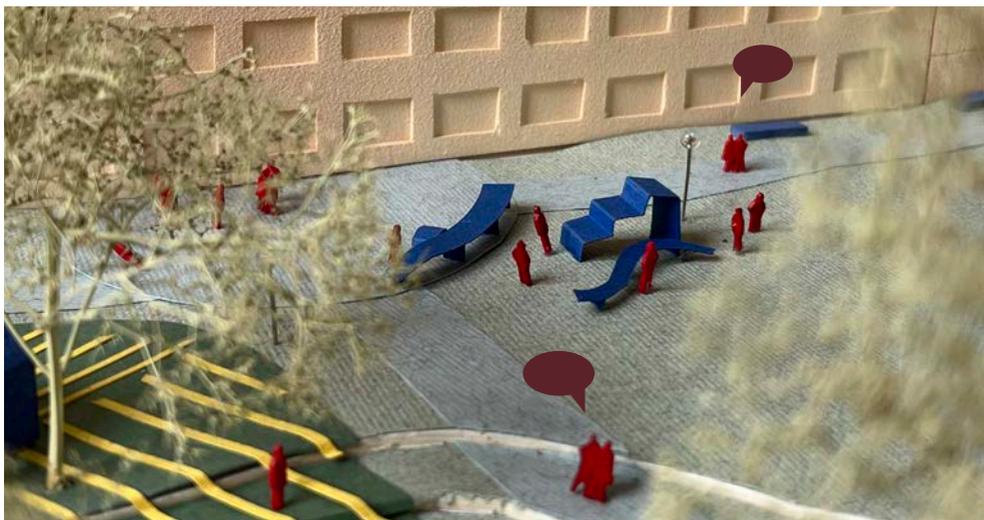
- Deel 1: prefiguratie van de groene ruimte als openbare ruimte, specificeren van de behoeften;
- Deel 2: rond de moestuin en de boomgaard, aanleg van een emblematisch element;
- Deel 3: rond de natuurspeeltuin, aanleg van een emblematisch element.

rendre cette période de transition plus agréable et de commencer à opérer collectivement la transformation du parc en modifiant, créant et préfigurant collectivement des parties du futur aménagement. Ces interventions «légères» peuvent avoir de grands impacts dans la vie quotidienne d'une école et du quartier.

Cela signifie que l'école ouvre ses portes à un ou des praticiens afin que ceux-ci puissent mener des ateliers et organiser des chantiers d'aménagements collectifs (autrement appelés chantiers ouverts) qui améliorent la vie quotidienne dans l'espace vert. Ces chantiers sont aussi l'occasion de développer des savoirs pratiques, d'initier les élèves et habitants du quartier volontaires à des métiers, de faire que le chantier soit un lieu de vie où se construit un dialogue et une confiance rare entre tous les acteurs.

Nous imaginons que ces projets pourraient être coupés en 3 grandes phases, au rythme d'une par an, environ. Chacune doit couvrir un ou des enjeux importants relatifs à l'espace vert :

- Volet 1 : préfiguration de l'espace vert comme espace public, préciser les besoins ;
- Volet 2 : autour du potager et du verger, construction d'un élément emblématique ;
- Volet 3 : autour de la plaine de jeux dans la nature, construction d'un élément emblématique.



↑ Bouwworkshop in het park met schoolkinderen en buurtbewoners
Atelier de construction dans le parc avec les élèves de l'école et les habitants du quartier

Elk van de onderdelen kan worden uitgevoerd met verschillende klassen en/of inwoners met interventies op basis van een maandelijks of tweewekelijks ritme om te eindigen met een periode van intensiever collectief werk van één of twee weken.

Doelgroep:

- > Leerlingen van de scholen;
- > Verenigingen die de speelplek willen gebruiken voor activiteiten;
- > Jongeren uit de buurt, en buurtbewoners in het algemeen;
- > Schoolpersoneel.

Verwachte resultaten:

- > Veranderen van de perceptie van de groene ruimte, gevoel van samenhang creëren «We vernietigen minder snel wat we zelf hebben gemaakt»;
- > Sociale cohesie, nieuwe banden tussen de school en de buurt, perceptie van een plek met natuur in de stad.

Voorwaarden voor succes:

- > Coördinatie met de werken aan de groene ruimte;
- > Betrokkenheid van de partners in een zo vroeg mogelijk stadium;
- > Betrokkenheid van jongeren en buurtbewoners om het samenhangsgevoel te bevorderen.

Chacun des volets pourra être mené avec plusieurs classes et/ou habitants avec des interventions basées sur un rythme mensuel ou bimensuel pour conclure avec une période de chantier collectif plus intense d'une semaine ou deux.

Les publics cibles :

- > Élèves des écoles ;
- > Les associations qui voudront utiliser la cour pour des activités ;
- > Les jeunes du quartier, et les habitants de manière générale ;
- > Les membres du personnel des écoles.

Résultats escomptés :

- > Changer la perception de l'espace vert, apporter un sentiment d'appartenance «On a moins envie de détruire ce que l'on fabrique» ;
- > Cohésion sociale, nouveaux liens entre l'école et le quartier, sensibilisation à la place de la nature en ville.

Conditions de réussite :

- > Coordination avec les travaux de l'espace vert
- > Implication des partenaires le plus tôt possible ;
- > Implication des jeunes et des habitants du quartier pour favoriser le sentiment d'appartenance.

Referentieprojecten



↑ De hangende tuinen van Marolles - Collectif Yakafokon
Les jardins suspendus Marolles - Collectif Yakafokon



↑ Maquette van een interventie - Dear Pigs
Maquette d'intervention - Dear Pigs



↑ Cléon speelplaats - Collectif Yakafokon
Cour de récréation Cléon - Collectif Yakafokon

Projets référence



↑ De hangende tuinen van Marolles - Collectif Yakafokon
Les jardins suspendus Marolles - Collectif Yakafokon



↑ Meubelmakerij, VZW Fabrik
Atelier de construction de mobilier, ASBL Fabrik

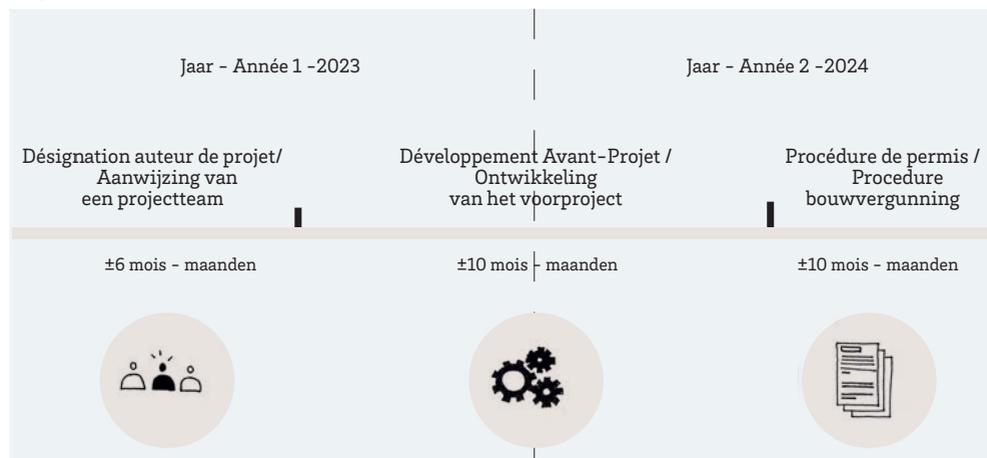


↑ Workshop over het toekomstige gebruik van het park
VZW Fabrik
Workshop sur les futurs usages du parc - ASBL
Fabrik

Financieel plan Fiche 1: Ontwikkeling van een kwalitatieve en participatieve groene ruimte

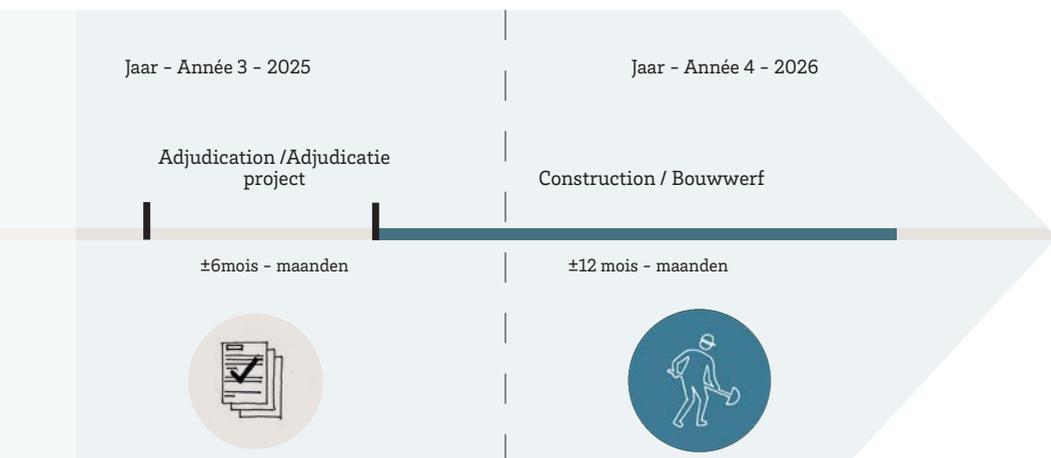
POSTE	Surface	Prix/ m ² (HT)	Prix
FICHE 1			
Fiche 1.1 : Ontwerp van de groene ruimte			
> Grondbewerking en regenwaterbeheer	1070m ²	130 €	139.100 €
> Behandeling van bestaande vegetatie: snoeien, schoonmaken	200m ²	50 €	10.000 €
> Beveiligingsoperatie	-	-	45.000 €
> Diverse items: meubels, bakken	6 objets	600 €	3600 €
> Infrastructuur: water- en elektriciteitsaansluitingen	-	-	5000 €
Fiche 1.2 Collectieve moestuin en boomgaard			
> Grondbewerking voor moestuin	240m ²	50 €	9000 €
> Items : compostpunt, watercollector	2	5000 €	5.000 €
> Serre en andere uitrusting	-	10.000 €	10.000 €
Fiche 1.3 Spelen in de natuur			
> Voorbereiden bodem voor spel	140	50 €	7000 €
> Materialen voor spelelementen	-	-	65.000 €
Fiche 1.4 Open bouwplaats			
> Forfait			50.000 €
Onvoorzien 10%			30.170 €
BTW 21%			69.693 €
Totaal werken + Onvoorzien + BTW			451.563 €
Ereloon studie 12%			43.807 €
Vergoeding van de kosten van teams die niet zijn geselecteerd voor de BMA-competitie			10.000 €
Totaal project			494.915 €
Totaal schoolcontract			495.000 €

Tijdschema: de verschillende fasen van het project - Ligne du temps : les différentes phases du projet :



Plan financier Fiche 1 : Aménagement d'un espace vert qualitatif et participatif

POST	Surface	Prix/ m ² (HT)	Prix
FICHE 1			
Fiche 1.1 : Aménagement de l'espace vert			
> Préparation des sol et gestion des eaux de pluie	1070m ²	130 €	139.100 €
> Traitement de la végétation existante : élagage, nettoyage	200m ²	50 €	10.000 €
> Opération de sécurisation	-	-	45.000 €
> Objets divers : mobiliers, poubelles	6 objets	600 €	3600 €
> Infrastructure : branchement eau et électricité	-	-	5000 €
Fiche 1.2 Potager et verger collectif			
> Préparation sol pour potager	240m ²	50 €	9000 €
> Objets : point composte, collecteur d'eau	2	5000 €	5.000 €
> Serre et autre équipement	-	10.000 €	10.000 €
Fiche 1.3 Jouer dans la nature			
> Préparation des sols pour jeux	140	50 €	7000 €
> Matériaux pour éléments de jeux	-	-	65.000 €
Fiche 1.4 Chantier ouvert			
> Forfait			50.000 €
Imprévus 10%			30.170 €
TVA 21%			69.693 €
Total travaux + imprévus + TVA			451.563 €
Honoraires études 12%			43.807 €
Défraiement des équipes non sélectionnées au concours BMA			10.000 €
Total projet			494.915 €
Total Contrat École			495.000 €



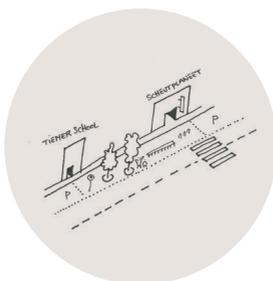
Fiche 2

Veiliger maken van de Ninoofsesteenweg (geassocieerd project)

BESCHRIJVING	
ADRES	Ninoofsesteenweg
EIGENAARS	Gewest Brussels
BESTEMMING	Regionale wegen
PROJECTTREKKER	Brussels Mobiliteit
GEPLANDE PARTNERSCHAPPEN	Gemeente Anderlecht ; Scheutplaneet en andere scholen in de omgeving (SGI Porta, Tienerschool) De Ark, Scheutje
OPPERVLAKTE	-1300m ²
GESCHAT BUDGET	200.000 €

Les abords de la chaussée de Ninove sécurisés (projet associé)

DESCRIPTION	
ADRESSE	Chaussée de Ninove
PROPRIÉTAIRE	Région de Bruxelles Capitale
AFFECTATION	Voirie régionale
PORTEUR DE PROJET	Bruxelles M obilité
PARTENARIATS ENVISAGÉS	Commune d'Anderlecht ; Scheutplaneet et autres écoles à proximité (SGI Porta, Tienerschool) De Ark, Scheutje
SUPERFICIE	-1300m ²
BUDGET ESTIMÉ	200.000 €



↑ Verbetering van de veiligheid op de Ninoofsesteenweg
Améliorer la sécurité sur la Chaussée de Ninove ;

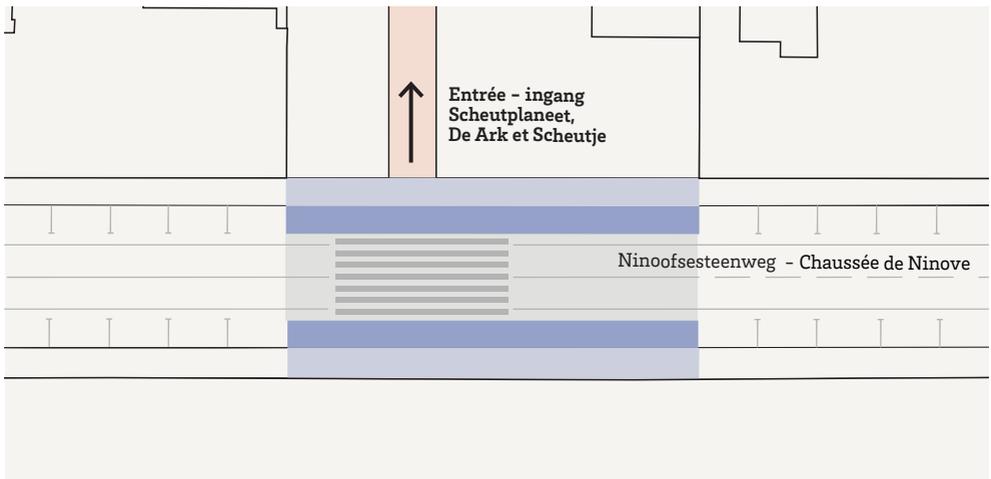
↑ Het creëren van een schoolvriendelijke aanpak voor het schoolpubliek
Créer un abord d'école convivial pour le public scolaire



↑ Het zebraapad Ninoofsesteenweg, voor de school
La traversée Chaussée de Ninove, devant l'école



↑ De smalle en slecht onderhouden stoep voor de school
Le trottoir étroit et en mauvais état devant l'école



↑ Situatie plan, voorbeeld van een mogelijke indeling - Plan de situation, exemple d'aménagement possible

Bevindingen en uitdagingen:

De Ninoofsesteenweg is een drukke regionale mobiliteitsas, die het centrum van Brussel verbindt met de stad Ninove in Vlaanderen. Ter hoogte van de Scheutplaneetschool is de weg verzadigd met auto's en vrachtwagens. Er is weinig ruimte voor voetgangers en zachte mobiliteit. De toegang tot de school is in die zin erg gevaarlijk.

Projectbeschrijving:

Het project bestaat uit de herinrichting van de directe omgeving van de school:

- > Voetgangersoversteekplaatsen veiliger maken en de zichtbaarheid van de verkeerslichten en de oversteekplaats verbeteren;
- > Aanleg van een breder voorplein, voorzien van straatmeubilair om kinderen veiliger te maken (vangrails, fietsenrekken, enz.);
- > Controleer de snelheid bij het naderen van de kruising;
- > Maak de schoolomgeving zichtbaarder;
- > Verbetering van het comfort en de toegankelijkheid van de ingang van de school.

In de studie van het project zullen, afhankelijk van hun relevantie en technische haalbaarheid, ook andere voorstellen worden opgenomen, zoals de aanleg van een parkeerplaats voor schoolbussen (gedeeld met de andere nabijgelegen school), de installatie van lage beplanting, enz.

Constats et enjeux :

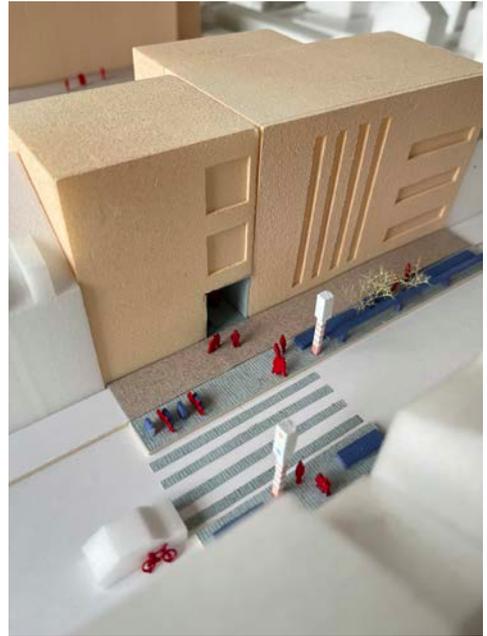
La chaussée de Ninove est un axe de mobilité régionale très fréquenté, qui relie le centre de Bruxelles à la ville de Ninove en Flandre. Au niveau de l'école Scheutplaneet, c'est un axe saturé par les voitures et les camions. Il y a peu de place pour les piétons et les mobilités douces. L'accès à l'école est en ce sens plutôt dangereux et pas sécurisé à ce jour.

Description de projet :

Le projet consiste au réaménagement de l'abord de l'école :

- > Sécuriser les traversées piétonnes et dégager la visibilité sur les feux et la traversée ;
- > Créer un parvis élargi, pourvu de mobilier urbain utile à la sécurisation des enfants (gardes-corps, arceaux vélo etc.) ;
- > Maîtriser les vitesses en approche de la traversée ;
- > Rendre plus visible l'abord d'école ;
- > Améliorer le confort et l'accessibilité de l'abord d'école.

L'étude du projet intégrera également suivant leur pertinence et leur faisabilité technique, d'autres propositions telles que la mise en oeuvre d'un emplacement bus scolaire (en mutualisation avec l'autre école à proximité), la mise en place de plantations basses, etc.



↑ Meubilair of barrières kunnen worden geïnstalleerd om een scheiding tussen de weg en de stoep te creëren - Un mobilier ou des barrières pourront être installés pour créer une séparation entre la route et le trottoir

↑ Er worden parkeerplaatsen verwijderd om meer ruimte voor de school te creëren en de zichtbaarheid van de oversteek te verbeteren - Les places de stationnement seront supprimées pour laisser plus de place au devant de l'école et améliorer la visibilité de la traversée

Doelgroep:

- > Inwoners;
- > Schoolkinderen, lokale kinderen;
- > Schoolpersoneel.

Les publics cibles :

- > Habitants ;
- > Ecoliers, enfants du quartier ;
- > Personnel de l'école.

Verwachte resultaten:

- > De ingang van de school veiliger maken;

Résultats escomptés :

- > Sécurisation de l'entrée de l'école ;

Voorwaarden voor succes:

- > In de regionale planning wordt terdege rekening gehouden met het veiligheidsproject.
- > De veiligheidsmaatregelen zullen rond de school worden uitgevoerd om een voor de langere termijn gepland project voor de herinrichting van de gevel niet in gevaar te brengen;
- > De behoeften nauwkeurig in kaart brengen en ze samenbrengen in een coherente visie;
- > Dialoog met de school, Scheutje en De Ark;
- > Goede communicatie met de technisch coördinator.

Conditions de réussite :

- > La bonne prise en compte du projet de sécurisation dans la planification régionale.
- > L'intervention de sécurisation sera localisée autour de l'école de façon à ne pas mettre en péril un projet de réaménagement de façade à façade, prévu à plus long terme ;
- > Cartographier précisément les besoins et les concilier dans une vision cohérente ;
- > Dialogue avec l'école, Scheutje et De Ark ;
- > Bonne communication avec le coordinateur technique.

Referentieprojecten



↑ Klavertje vier - Studio Thomas Willemse
Klavertje vier - Studio Thomas Willemse



↑ Cultuurhuis Sint-Gillis, Brussel
Maison de la culture Saint-Gilles, Bruxelles

Projets référence



↑ Het verhogen van de weg om het verkeer te vertragen
Surélévation de la voirie pour ralentissement

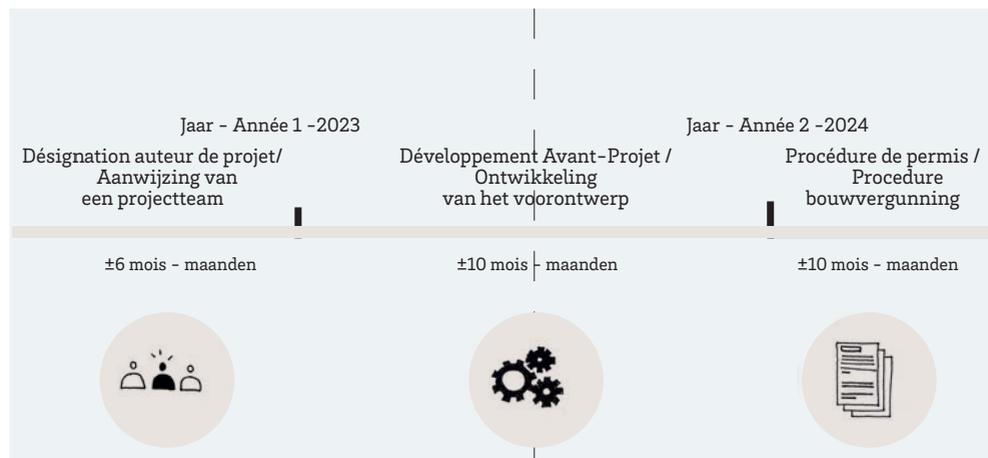


↑ Goede bewegwijzering - Brussel Mobiliteit
Une bonne signalétique - Bruxelles Mobilité

Financieel plan Fiche 2: Veiliger maken van de Ninoofsesteenweg (geassocieerd project)

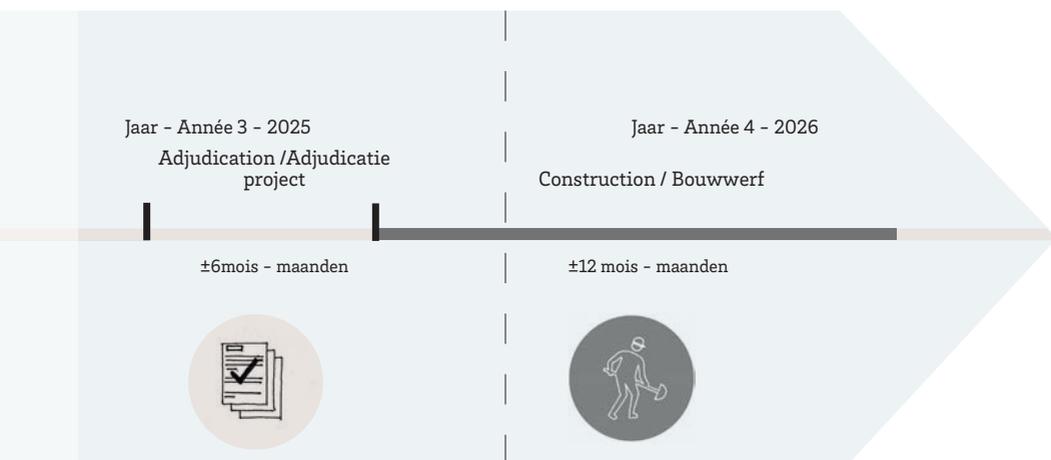
POSTE	Surface	Prix/ m ² (HT)	Prix
FICHE 2			
> Plaatselijk herinrichting va, de weg: stoep, platform, enz.	1300m ²	85 €	110.500 €
> Veiligheidsbarrière	15 ob.	250 €	3750 €
> Fietsrekken	15 ob.	150 €	2250 €
> Planten in bakken	-	-	15.000 €
> Divers meubilair	-	-	2000 €
Onvoorzien 10%			13.350€
BTW 21%			30.839 €
Totaal werken + Onvoorzien + BTW			177.688€
Ereloon studie 12%			19.384 €
Totale projectraming			197.073 €
Totaal Schoolcontract			- €

Tijdschema: de verschillende fasen van het project - Ligne du temps : les différentes phases du projet :



Plan financier Fiche 2 : Les abords de la Chaussée de Ninove sécurisés (projet associé)

POST	Surface	Prix/ m ² (HT)	Prix
FICHE 2			
> Réaménagement voirie : trottoir, plateforme...etc.	1300m ²	85 €	110.500 €
> Barrière de sécurisation	15 ob.	250 €	3750 €
> Arceaux vélos	15 ob.	150 €	2250 €
> Végétalisation en bacs	-	-	15.000 €
> Mobilier divers	-	-	2000 €
Imprévus 10%			13.350 €
TVA 21%			30.839 €
Total travaux + imprévus + TVA			177.688 €
Honoraires études 12%			19.384 €
Estimatif total projet			197.073€
Total Contrat École			- €



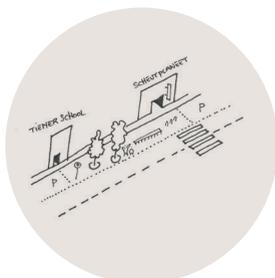
Fiche 3

Verwelkomende ingangen

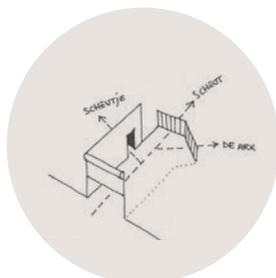
BESCHRIJVING	
ADRES	Ninoofsesteenweg 333/339 Zaadstraat, park
EIGENAARS	Scheutplaneet
PROJECTTREKKER	Scheutplaneet
PARTNERSCHAP- PEN	Gemeente Anderlecht, De Ark, Scheutje
OPPERVLAKTE	-100m ² (voor beide ingangen)
BUDGET	55.000 €
PROJECT OPSTELLING	via een opdracht voor werken

Des entrées accueillantes

DESCRIPTION	
ADRESSE	333/339 Chaussée de Ninove Rue de la Semence, parc
PROPRIÉTAIRE	Scheutplaneet
PORTEUR DE PROJET	Scheutplaneet
PARTENARIATS	Commune de Anderlecht, De Ark, Scheutje
SUPERFICIE	-100m ² (pour les deux entrées)
BUDGET	55.000 €
MONTAGE DE PROJET	via marché de travaux



↑ Van de Ninoofsesteenweg een kwalitatieve ruimte maken - Faire de la Chaussée un espace qualitatif



↑ Heldere ingangen - Entrées plus lisibles



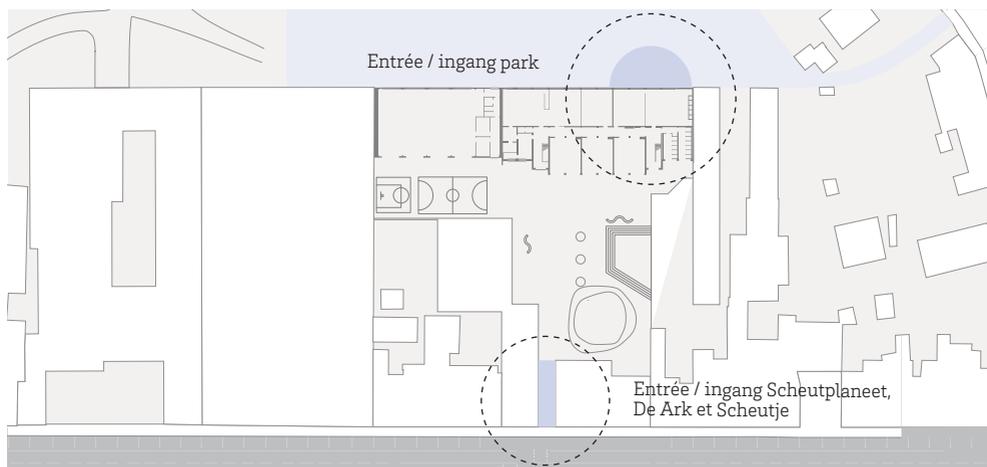
↑ Dialoog tussen de verschillende instellingen - Dialogue entre les différentes institutions



↑ De ingang van de school aan de kant van de Ninoofsesteenweg
L'entrée de l'école côté Chaussée de Ninove



↑ De ingang naar de park
L'entrée de l'école côté parc



↑ Situatie plan - Plan de situation

Bevindingen en uitdagingen:

De school heeft twee ingangen: de hoofdingang aan de kant van de Ninoofsesteenweg en een secundaire toegang aan de kant van de groene ruimte.

De ingang van de Ninoofsesteenweg is op zich goed beveiligd. Dit leidt echter tot problemen met de leesbaarheid van de drie instellingen die de ingang delen: De Ark, het Scheutje en Scheutplaneet. De bezoeker weet niet waar hij heen moet. Een interventie zou de bewegwijzering kunnen verbeteren en de ingang gastvrijder kunnen maken.

De ingang aan de parkzijde is secundair, maar het gebruik ervan tijdens de werken heeft het potentieel van een groene ruimte aan het licht gebracht. Echter, de slechte connotatie van het park maakt het deze ingang niet gemakkelijk. De activering ervan zal een van de sleutels zijn tot het veiliger maken van de groene ruimte.

Projectbeschrijving:

- > Kleine meubels bouwen;
- > Bewegwijzering opzetten;
- > Herziening van het beveiligingssysteem bij de ingangen.

Doelgroep:

- > Gebruikers van de Scheutplaneet;
- > De Ark, Scheutje dagverblijf;
- > Gebruikers van de nieuwe sporthal.

Constats et enjeux :

L'école possède deux entrées : la principale côté Chaussée de Ninove, un accès secondaire du côté de l'espace vert.

L'entrée Chaussée de Ninove est en-soi, plutôt bien sécurisée. Néanmoins, cette très grande sécurisation crée des problèmes de lisibilité entre les trois institutions qui la partagent : De Ark, la crèche Scheutje et Scheutplaneet. Le public ne sait pas où se diriger. Une intervention pourrait travailler sur la signalétique et rendre l'entrée plus chaleureuse et accueillante.

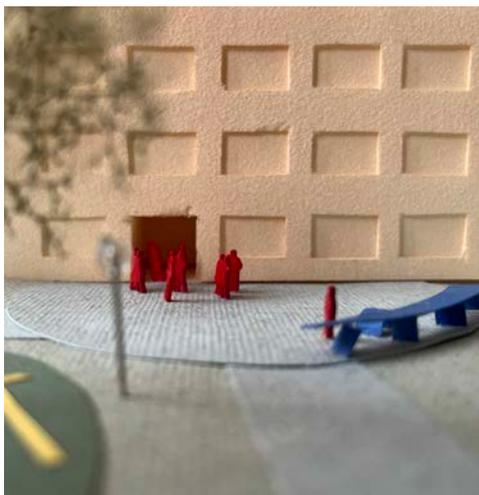
L'entrée côté parc est secondaire, pourtant son utilisation pendant les travaux, a permis de découvrir le potentiel d'une entrée en lien avec un espace vert. Cependant, la mauvaise connotation du parc fait de cette entrée un lieu difficile. Son activation sera une des clefs de la sécurisation de l'espace vert.

Description de projet :

- > Construire des petits mobiliers ;
- > Mise en place d'une signalétique ;
- > Revoir le système de sécurisation des entrées.

Les publics cibles :

- > Usagers de l'école Scheutplaneet ;
- > De Ark, la crèche Scheutje ;
- > Les usagers de la nouvelle salle de sport.



↑ Zicht op de ingang aan het park
Vue sur l'entrée côté parc



↑ Zicht op de ingang aan de Ninoofsesteenweg
Vue sur l'entrée Chaussée de Ninove

Verwachte resultaten:

- De ingangen van de school zichtbaarder maken en uitwisselingen tussen ouders en leerkrachten aanmoedigen;
- Betere zichtbaarheid van de crèche en de school;
- Sociale controle in het park door de uitgang aan de parkzijde te activeren;
- Beveiliging van de ingangen buiten schooltijd (sporthal - De Ark).

Voorwaarden voor succes:

- Goed partnerschap tussen de drie instellingen die de ingang aan de Ninoofsesteenweg delen;
- Coördinatie tussen de werken van de school en de algemeen geldende normen (bijvoorbeeld brandtoegang);
- Flexibele oplossingen voorstellen die het mogelijk houden dat behoeften in de loop der tijd evolueren, maar ook de beperkingen kunnen opvangen;
- Coördinatie met de aanleg van de groene ruimte voor de aanleg van de parkingang (gemeente Anderlecht).

Résultats escomptés :

- Rendre plus lisible les entrées de l'école, et encourager les échanges entre parents et les professeurs ;
- Meilleure visibilité de la crèche et de l'école ;
- Contrôle social dans le parc via l'activation de la sortie côté parc ;
- Sécurisation des entrées hors des heures d'ouvertures de l'école (salle de sport - De Ark).

Conditions de réussite :

- Bon partenariat entre les trois institutions partageant l'entrée Chaussée de Ninove ;
- Coordination avec les travaux de l'école et les normes en place (accès pompier notamment);
- Proposer des solutions flexibles qui permettent aux besoin d'évoluer dans le temps mais aussi qui absorbent les contraintes ;
- Coordination avec l'aménagement de l'espace vert pour l'entrée côté parc (Commune Anderlecht).

Referentieprojecten



↑ Maryse Eloyv school bewegwijzing
Signalétique de l'école Maryse Eloyv



↑ Koninklijk atheneum / Athénée Royal Leonardo Da Vinci, STUDIO THOMAS



↑ Een duidelijke en leesbare ingang
Une entrée claire et lisible

Projets référence



↑ Getekende bewegwijzing - Anouck Feneck
Signalétique dessinée - Anouck Feneck



↑ Stedelijke woonkamer in Saint-Etienne - AWP
architecten - Salon urbain à Saint-Etienne - AWP

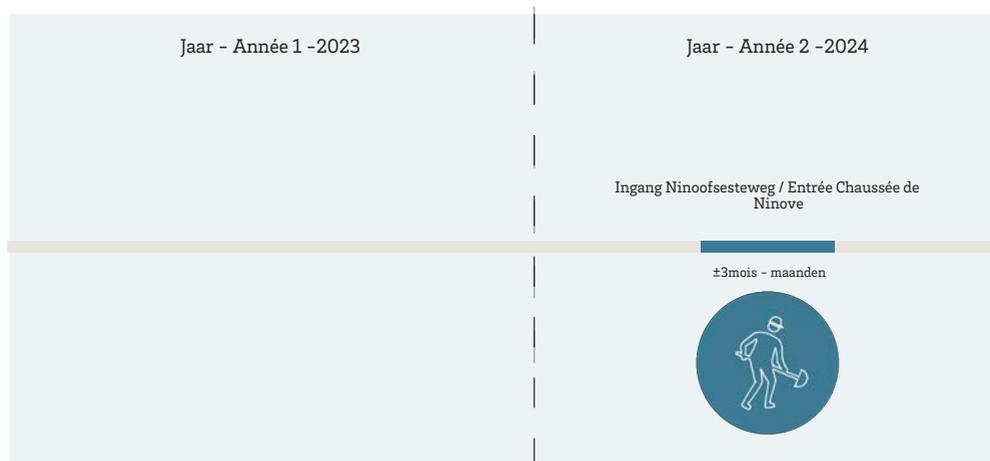


↑ Bewegwijzing en licht - Integraal Ruedi Baur
Signalétique murale et lumière - Intégral Ruedi Baur

Financieel plan Fiche 3: Verwelkomende ingangen

POSTE	Surface	Prix/ m ² (HT)	Prix
FICHE 3			
Ingang Ninoofsesteenweg			
> Badge systeem	1	-	10.000 €
> Diverse opknapbeurten: verlichting, schilderwerk, bewegwijzering, enz.	60	165 €	9000 €
> Klein mobiel meubilair	-	-	4000 €
> Muurfresco	9	200 €	1800€
Ingang park			
> Badge systeem	1	-	10.000 €
> Klein meubilair	-	-	4000 €
> Bewegwijzering	-	-	1000 €
Onvoorziene 10%			3980 €
BTW 21%			5102 €
Totaal werken + onvoorzien + btw			48.881 €
Ereloon studie 15%			5970 €
Totaal project			54.851 €
Totaal Schoolcontract			55.000 €

Tijdschema: de verschillende fasen van het project - Ligne du temps : les différentes phases du projet :



Plan financier Fiche 3 : Des entrées accueillantes

POSTE	Surface	Prix/ m ² (HT)	Prix
FICHE 3			
Entrée Chaussée de Ninove			
> Système de badge	1	-	10.000 €
> Réaménagement divers : lumière, peinture, signalétique ...etc.	60	165 €	9000 €
> Petit mobilier mobile	-	-	4000 €
> Fresque murale	9	200 €	1800€
Entrée Parc			
> Système de badge	1	-	10.000 €
> Petit mobilier	-	-	4000 €
> Signalétique	-	-	1000 €
Imprévus 10%			3980 €
TVA 21%			5102 €
Total travaux + imprévus + TVA			48.881 €
Honoraires étude 15%			5970 €
Total projet			54.851 €
Total Contrat École			55.000 €

Jaar - Année 3 - 2025

Jaar - Année 4 - 2026

Ingang Park / Entrée côté parc

±3mois - maanden



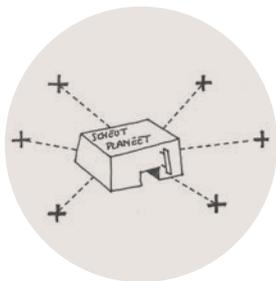
Fiche 4

Interface school-buurt

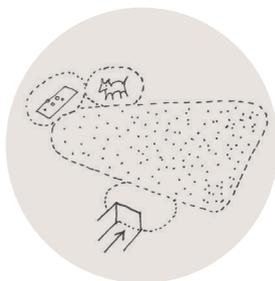
BESCHRIJVING	
PROJECNTWIK- KELAAR	Samen voor Morgen
PARTNERSCHAP- PEN	Scheutplaneet, coördinator buitenruimte, bewoners en jongeren van de wijk, gemeente Anderlecht, Lokale verenigingen, Buurtcomité
BUDGET	100.000 €

Interface école-quartier

DESCRIPTION	
PORTEUR DE PROJET	Samen voor Morgen
PARTENARIAT	Scheutplaneet, coordinateur espaces-extérieurs, les habitants et jeunes du quartiers, Commune d'Anderlecht, Associations locales, Comité de quartier
BUDGET	100.000 €



↑ Integratie van de school in de wijk - Intégrer l'école au quartier



↑ Identiteit geven aan de groene ruimte - Donner une identité à l'espace vert

Bevindingen en uitdagingen:

De school blijft vrij geïsoleerd in de wijk. De meeste activiteiten vinden dan ook buiten de wijk plaats, meestal te bereiken via het openbaar vervoer aan het Weststation. De school heeft weinig banden met de nabijgelegen sociaal-culturele centra.

Bovendien krijgt de school binnenkort nieuwe ruimtes (sporthal, heringerichte speelplaats) die de basis kunnen worden voor activiteiten van de school en de buurt.

Buiten de school is de aangrenzende groene ruimte niet erg actief. Dit gebrek aan activiteit leidt tot een negatieve connotatie en een gevoel van onveiligheid bij de bewoners van de wijk en de school.

Constats et enjeux :

L'école reste aujourd'hui relativement isolée dans le quartier, et la plupart des activités ont lieu en dehors du quartier, le plus souvent en utilisant les transports en commun via la Gare de l'Ouest. Elle a peu de lien avec les centres socio-culturels à proximité.

De plus, l'école aura bientôt de nouveaux espaces (salle de sport, cour de récréation réaménagée) qui pourraient devenir le support d'activités pour l'école et le quartier.

Au delà de l'école, l'espace vert attentant est très peu activé. De ce manque, résulte une connotation négative et un sentiment d'insécurité de la part des habitants du quartier et de l'école.



↑ Nieuwe activiteiten in het park en de serre; Les nouvelles animations dans le parc et la serre ;

Verwachte resultaten:

- De interface en de uitwisseling tussen de school en de bewoners en buurtvoorzieningen versterken;
- De negatieve perceptie van de groene ruimte veranderen;
- Bewustmaking van ecologie, biodiversiteit en natuur in de stad;
- De buurt en de school een gevarieerd activiteitenprogramma aanbieden;

Voorwaarden voor succes:

- Een activiteitenprogramma aanhouden;
- Het succes van de vernieuwing van de groene ruimte bestaat in het opzetten van een bezettings- en activeringsprogramma voor het park om de aanwezigheid op het terrein onder controle te hebben, de buurt bij het beheer van deze ruimte te betrekken en een verandering in de perceptie te bevorderen.
- Nauwe samenwerking tussen de school en de VZW's. De school heeft veel ervaring opgedaan met groene ruimte en heeft veel materiaal beschikbaar (traject ondersteund door de VGC);
- Goede samenwerking met de coördinator voor de buitenruimte.

Résultats escomptés :

- Augmenter l'interface et les échanges entre l'école et les habitants et ressources du quartier ;
- Changer la perception de l'espace vert : du négatif au positif ;
- Sensibilisation à l'écologie, la biodiversité et à la place de nature dans la ville ;
- Offrir un programme d'activités diversifié au quartier et à l'école ;

Conditions de réussite :

- Maintenir un programme d'activités ;
- La réussite du réaménagement de l'espace vert consiste en la mise en place d'un programme d'occupation et d'activation du parc afin de maintenir une présence sur le site, d'impliquer le quartier dans la gestion de cet espace et de favoriser changement de perception.
- Etroite collaboration entre l'école et l'ASBL car l'école a accumulé beaucoup d'expérience autour du vert et, a beaucoup de matériel disponible (trajectoire soutenue par le VGC) ;
- Bonne coordination avec le coordinateur espaces extérieurs.

Referentieprojecten



- ↑ Buurtfeest, georganiseerd door Samen voor Morgen in Molenwest – Fête de quartier, organisé par Samen voor Morgen à Molenwest

Projets référence



- ↑ Feestelijk evenement in Molenwest, Samen voor Morgen – Evenement festif organisé à Molenwest, Samen voor Morgen



- ↑ Workshop met kinderen en inwoners Groot Eiland, jardin Helifarm
Atelier organisé par Groot Eiland, jardin Helifarm



- ↑ Workshop met kinderen in een school – Groot Eiland
Atelier avec les enfants dans une école – Groot Eiland

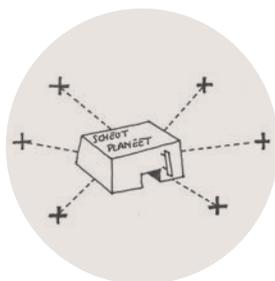
Fiche 5

De wijk leren kennen door de ogen van kinderen

Connaitre le quartier à travers le regard des enfants

BESCHRIJVING	
PROJECONTWIK-KELAAR	Samen voor Morgen
PARTNERSCHAPPEN	Scheutplaneet, de buitenruimtecoördinator, schoolkinderen, winkeliers in de buurt
BUDGET	20.000 €

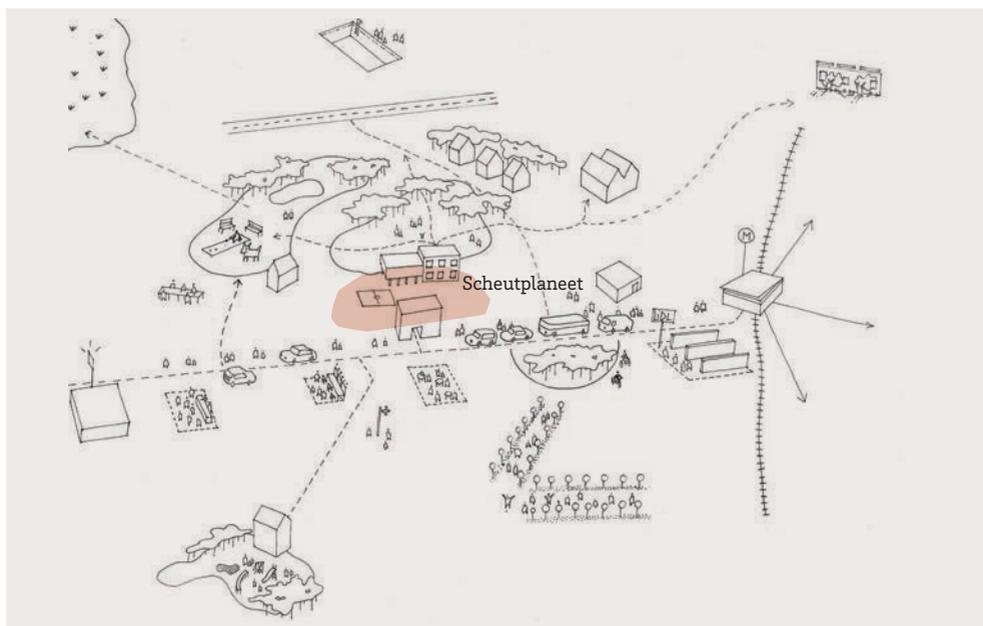
DESCRIPTION	
PORTEUR DE PROJET	Samen voor Morgen
PARTENARIATS	Scheutplaneet, le coordinateur espaces-extérieurs, les élèves de l'école, les commerçants du quartiers
BUDGET	20.000 €



↑ Integratie van de school in de wijk - Intégrer l'école au quartier



↑ Kaart uit de diagnose - bestemmingen van leerlingen in het district
Carte extraite du diagnostic - les destinations des élèves dans le quartier



↑ Tekening uit de diagnose - de bestemmingen van leerlingen in het district
 Dessin extrait du diagnostic - les destinations des élèves dans le quartier

Bevindingen en uitdagingen:

Tijdens de diagnose stelden we vast dat de leraren weinig wisten over de wijk. De leerlingen daarentegen wonen meestal in de buurt en kennen deze zeer goed. Voor de kinderen is de Ninoofsesteenweg ook een plek waar hun ouders boodschappen doen en «waar je alles kunt vinden!». Een andere vaststelling is dat de school ondanks deze rijkelijke omgeving relatief geïsoleerd blijft in de wijk.

Projectbeschrijving:

Het project beoogt een betere interactie tussen de school en de buurt om de school te ontmantelen.

Maandelijks worden workshops georganiseerd om de rijkdom van een multiculturele wijk met veel ondernemers te ontdekken. Dit is ook een manier om het economische aspect bij de leerlingen te introduceren. Dat kan in de vorm van

- > Externe bezoeken;
- > Sessies in de schoolklassen (met de jongere kinderen bijvoorbeeld).

Constats et enjeux :

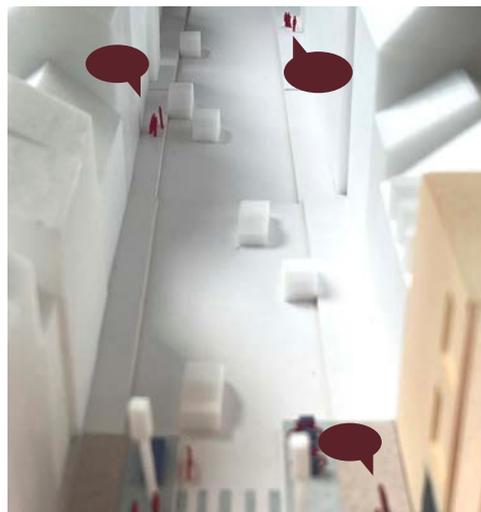
Lors du diagnostic nous avons fait le constat que les professeurs ne connaissent peu le quartier. Les élèves, eux, habitent majoritairement le quartier et le connaissent très bien. La Chaussée de Ninove est aussi pour les enfants un lieu où leur parents font les courses et «où on peut tout trouver!». Un autre constat est aussi que l'école reste relativement isolée dans le quartier malgré cet environnement foisonnant.

Description de projet :

Le projet vise à mettre en place de meilleures interactions entre l'école et son voisinage afin de décloisonner l'école.

Des ateliers mensuels seront organisés afin de découvrir les richesses d'un voisinage multi-culturel et notamment avec beaucoup d'entrepreneurs. C'est une manière de faire découvrir l'aspect économique aux élèves. Cela pourra prendre la forme de

- > Visites à l'extérieur ;
- > Sessions dans les classes de l'école (avec les plus petits par exemple).



↑ Een bezoek aan de buurt met de kinderen - Une visite du quartier avec les enfants.

Andere momenten zullen worden georganiseerd om de kennis die de leerlingen van de wijk hebben aan te moedigen en door te geven.

Er zullen workshops worden georganiseerd om deze kennis te ontdekken en door te geven. Dit kan de vorm aannemen van een ontdekkingswandeling waarbij de leerlingen de leerkrachten gidsen of van workshops binnen de school (mental mapping).

Doelgroep:

- > De Scheutplaneet school;
- > De leerlingen;
- > Het schoolpersoneel.

Verwachte resultaten:

- > Nieuwe synergieën tussen school en buurt te creëren;
- > De leerlingen kennis laten maken met de wereld van het ondernemerschap;
- > Het schoolpersoneel de buurt laten ontdekken en de kennis van de leerlingen naar voor brengen.

Voorwaarden voor succes :

- > Goede betrokkenheid van de school en communicatie met externe partners.

D'autres moments seront organisés afin d'encourager et transmettre la connaissance qu'ont les élèves du quartier.

Des ateliers seront organisés afin de faire découvrir et de communiquer cette connaissance. Cela pourra prendre la forme de balade découverte où les élèves deviennent les guides des professeurs, où bien d'ateliers au sein de l'école (cartographie mentale).

Les publics cibles :

- > L'école Scheutplaneet ;
- > Les élèves ;
- > Le personnel de l'école.

Résultats escomptés :

- > Décloisonner l'école et créer de nouvelles synergies avec le quartier ;
- > Faire découvrir le monde de l'entrepreneuriat aux élèves ;
- > Faire découvrir le quartier au personnel de l'école et mettre en avant la connaissance des élèves.

Conditions de réussite :

- > Bonne implication de l'école et communication avec les partenaires extérieurs.

Referentieprojecten

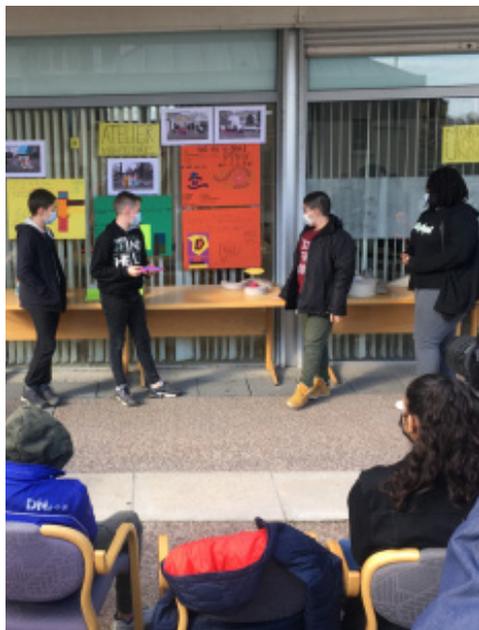


↑ Mentale kaart van de buurt gemaakt door de kinderen - Carte mentale réalisée par les enfants



↑ De winkels van de Ninoofsesteenweg
Les commerces de la Chaussée de Ninove

Projets référence



↑ Studenten presenteren hun visie aan volwassenen
Les élèves présentent leur vision au adultes
Yakafokon



↑ Ontmoeting tussen studenten en winkeliers
Rencontre entre les élèves et les commerçants

Fiche 6

Coördinator buitenruimtes

BESCHRIJVING	
PROJECTONTWIK- KELAAR	Gemeente Anderlecht
PARTNERSCHAP- PEN	Scheutplaneet, Samen voor Morgen, actoren uit de buurt
BEZETTING	Halftijds
BUDGET	80.000 €

Coordinateur espaces extérieurs

DESCRIPTION	
PORTEUR DE PROJET	Commune d'Anderlecht
PARTENARIATS ENVISAGÉS	Scheutplaneet, Samen voor Morgen, acteurs du quartiers
FREQUENCE	Mi-temps
BUDGET	80.000 €



Bevindingen en uitdagingen:

De wijk heeft een rijke en gediversifieerde sociale, commerciële en verenigingsstructuur. De school beschikt op haar beurt over waardevolle infrastructuur in een wijk die een grote verandering ondergaat. Bijvoorbeeld met de nieuwe sporthal en de herinrichting van het achterliggende park.

Op grotere schaal zullen de Ninoofsesteenweg en de wijkcontracten de omgeving blijven veranderen.

Projectbeschrijving:

Het schoolcontract voorziet in de aanwerving van een deeltijdse coördinator die als tussenpersoon fungeert tussen de school, de gemeente Anderlecht en de verenigingen (met name Samen voor Morgen). De coördinator wordt aangesteld door

Constats et enjeux :

Le quartier dispose d'un tissu social, commerçant et associatif riche et diversifié. L'école dispose de son côté de ressources précieuses dans un quartier en pleine transformation notamment avec une nouvelle salle de sport et le réaménagement du parc à l'arrière.

A plus grande échelle, la Chaussée de Ninove et les contrats de quartiers vont continuer de changer le quartier environnant.

Description de projet :

Le Contrat École permet l'engagement d'un coordinateur à mi-temps qui est un intermédiaire entre l'école, la Commune d'Anderlecht, les associations (notamment Samen voor Morgen). Le coordinateur est engagé par la Commune d'Anderlecht.

de gemeente Anderlecht.

De coördinator buitenruimte is verantwoordelijk voor de technische follow-up van de uitvoering van het project (park, fiche 1). De coördinator legt verbanden met de andere investeringsprojecten (fiche 2 en 3) en zorgt voor een coherente aanpak en uitvoering.

Zijn/haar taken zullen zijn :

- > Beheer en coördinatie van de projecten in verband met de openbare ruimte van het Schoolcontract;
- > Een werkgroep oprichten met de preventiediensten van de gemeente Anderlecht en andere relevante actoren voor de beveiliging en het beheer van de groene ruimte;
- > Een aanspreekpunt zijn;
- > Samenwerken met Samen Voor Morgen voor het project «interface school-buurt»;
- > Verbanden leggen tussen de verschillende investeringsprojecten;
- > Kwalitatieve ingrepen voorstellen die een vlotte beheerswijze creëren naargelang de verschillende gebruiken.

Doelgroep:

- > O.I.
- > Leraren
- > Buurtactoren
- > Scholieren
- > Gemeentelijke diensten

Verwachte resultaten :

- > Correcte uitvoering van investeringsprojecten;
- > Ondersteuning van en coordinatie tussen de verschillende actoren;
- > Kennis van alle projecten;
- > De realisatie van een beheersmethode gekoppeld aan de verschillende gebruiksmogelijkheden van het gebied.

Voorwaarden voor succes:

De coördinator moet een persoon zijn met technische vaardigheden voor het opstarten en controleren van dienstverleningscontracten en -werken. Hij moet een communicatie- en bewustmakingscampagne opzetten voor leerlingen en gebruikers van de ruimtes.

Le Coordinateur Espace Extérieurs sera chargé du suivi technique de la mise en oeuvre du projet du parc (parc, fiche 1). Le coordinateur créera des liens avec les autres projets d'investissement (fiche 2 et 3) et assurera une approche et une mise en oeuvre cohérentes.

Le coordinateur apportera également un soutien technique à l'école concernant les projets "Des entrées accueillantes" (fiche 3).

Ses missions seront :

- > Gérer et coordonner les projets liés à l'espace public du Contrat École ;
- > Créer un groupe de travail avec les services prévention de la Commune d'Anderlecht et autres acteurs concernés pour la sécurisation de l'espace vert et sa gestion ;
- > Être un point de contact ;
- > Travailler de manière concertée avec l'asbl Samen Voor Morgen pour le projet «interface école-quartier» ;
- > Créer des liens entre les différents projets d'investissement ;
- > Proposer des interventions qualitatives qui créent un mode de gestion fluide en fonction des différents usages.

Les publics cibles :

- > P.O.
- > Enseignants
- > Acteurs du quartier
- > Élèves de l'école
- > Services communaux

Résultats escomptés :

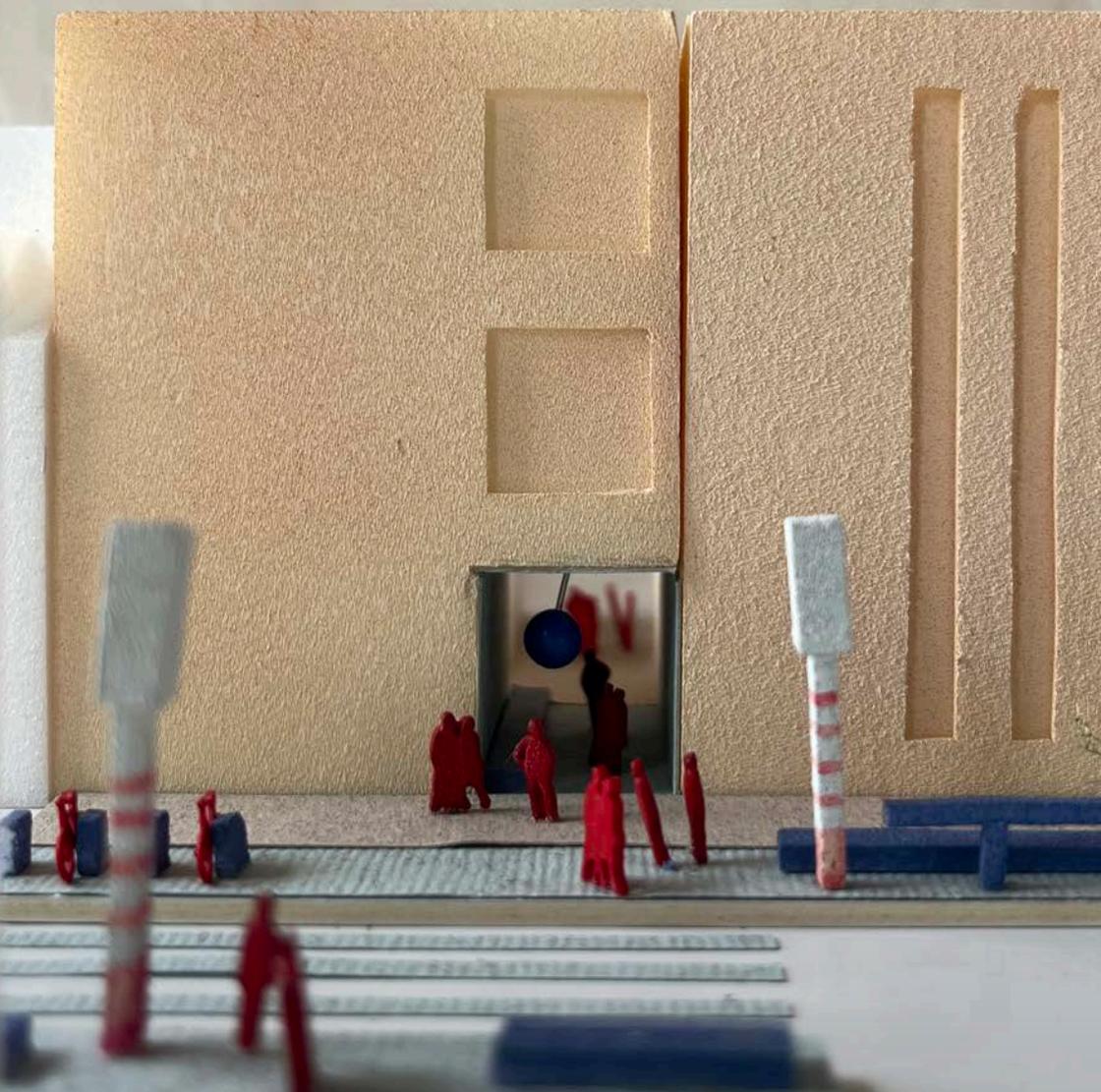
- > La bonne exécution des projets d'investissement ;
- > Soutenir et suivre les différents acteurs ;
- > Connaissance de tous les projets ;
- > La réalisation d'un mode de gestion lié aux différents usages du site.

Conditions de réussite :

Le coordinateur doit être une personne avec des compétences techniques en lancement et suivi de marchés de service et travaux. Il devra mettre en place une communication et sensibilisation auprès des élèves et usagers des espaces.



↑ De tentoonstellingsdag van het programma in Scheutplaneet
La journée d'exposition du programme à Scheutplaneet



↑ Maquettefoto: Ninoofsesteenweg
Photo de maquette :Chaussée de Ninove

Overzichtstabel - Tableau de synthèse

INVESTERINGOPERATIE - OPERATION D'INVESTISSEMENT

SOCIAAL ECONOMISCHE ACTIES - ACTIONS SOCIOÉCONOMIQUES

TOTAAL SCHOOLCONTRACT - TOTAL CONTRAT ÉCOLE

FICHE NUMMER / NUMERO DE FICHE	POST/POSTE	PROJECTREKKER / PORTEUR DE PROJET	Oppervlakte/ Surface
INVESTERINGOPERATIE - OPERATION D'INVESTISSEMENT			
1	Ontwikkeling van een kwalitatieve en participatieve groene ruimte Aménagement d'un espace vert qualitatif et participatif	Gemeente Anderlecht / Commune de Anderlecht (slechts één contract voor de bladen 1.1, 1.2, 1.3 en 1.4) (un seul marché pour les fiche 1.1, 1.2, 1.3 et 1.4)	1500
1.1	Inrichting van de groene ruimte - Aménagement espace vert	idem	-
1.2	Collectieve moestuin en boomgaard - Potager et verger collectif	idem	-
1.3	Spelen in de natuur - Jouer dans la nature	idem	-
1.4	Open bouwplaats - Chantier ouvert	idem	-
2	Veiliger maken van de Ninoofsesteenweg - Les Abords de la Chaussée de Ninove sécurisés	GEASSOCIEERD PROJECT MOBILITEIT BRUSSEL PROJET ASSOCIÉ BRUXELLES MOBILITÉ	1300
3	Verwelkomende ingangen - Des entrées accueillantes	Scheutplaneet	60
SOCIAAL ECONOMISCHE ACTIES - ACTIONS SOCIOÉCONOMIQUES			
4	Interface school-buurt - Interface école-quartier	Samen voor Morgen	-
5	De buurt leren kennen door de ogen van kinderen - Faire connaître le quartier à travers les yeux des enfants	Samen voor Morgen	-
6	Coordinator buitenruimte - Coordinateur espaces extérieurs	Gemeente Anderlecht Commune d'Anderlecht	-

505.000 €

245.000 €

750.000 €

Bouwkost Couts de construction	Onvoorzien Imprévus 10%	BTW TVA	TOTAAL werken +onvoorzien TOTAL - travaux + imprévus TVAC	Ereloon BTW - Honoraires TVAC	Divers	Totaal - Total	Geassocieerd project - Projet associé
301.700 €	30170 €	69.693 € 21%	451.563 €	43.807 €	Afschrijving BMA Défraiement BMA 10.000€	495.000 €	-
202.700 €	20.270 €	46.824 €	269.794 €	29.432 €	-	310.000 €	-
27.000 €	2700 €	6237 €	35.937 €	3920 €	-	40.000 €	-
72.000 €	7200 €	16.632 €	95.832 €	10.454 €	-	95.000 €	-
forfait	-			-	-	50.000 €	-
133.500 €	13.350 €	30.839 €	177.689 €	19.384 €	-	-	200.000 €
39.800 €	3980 €	5102 €	48.882 €	5970 €	-	55.000 €	-
-	-			-	-	100.000 €	-
-	-			-	-	20.000 €	-
-	-			-	-	80.000 €	-

Tijdelijk synthese - Timeline de synthèse

Jaar - Année 1 - 2023

1. Ontwikkeling van een kwalitatieve en participatieve groene ruimte voor de buurt / Aménagement d'un espace vert qualitatif et participatif :

1.1. Inrichting van de groene ruimte / Aménagement de l'espace vert ;

1.2. Collectieve moestuin en boomgaard / Potager et vergé collectif ;

1.3. Spelen in de natuur / Jouer dans la nature ;

1.4. Open bouwplaats / Chantier Ouvert ;

Aanwijzing van een projectteam / Désignation auteur de projet

±6 mois - maanden



Ontwikkeling van het voorontwerp / Développement

±10 mois - maanden



Sessie 1
Voorinrichting van de groene ruimte
Session 1
Préfiguration de l'espace vert

±6mois - maanden

2. Veiliger maken van de Ninoofsesteenweg (geassocieerd project) / Les abords de la chaussée de Ninove sécurisés (projet associé) ;

Aanwijzing van een projectteam / Désignation auteur de projet

±6 mois - maanden



Ontwikkeling van het voorontwerp / Développement

±10 mois - maanden



3. Verwelkomende ingangen / Des entrées accueillantes ;

4. Interface school-buurt / Interface école-quartier ;

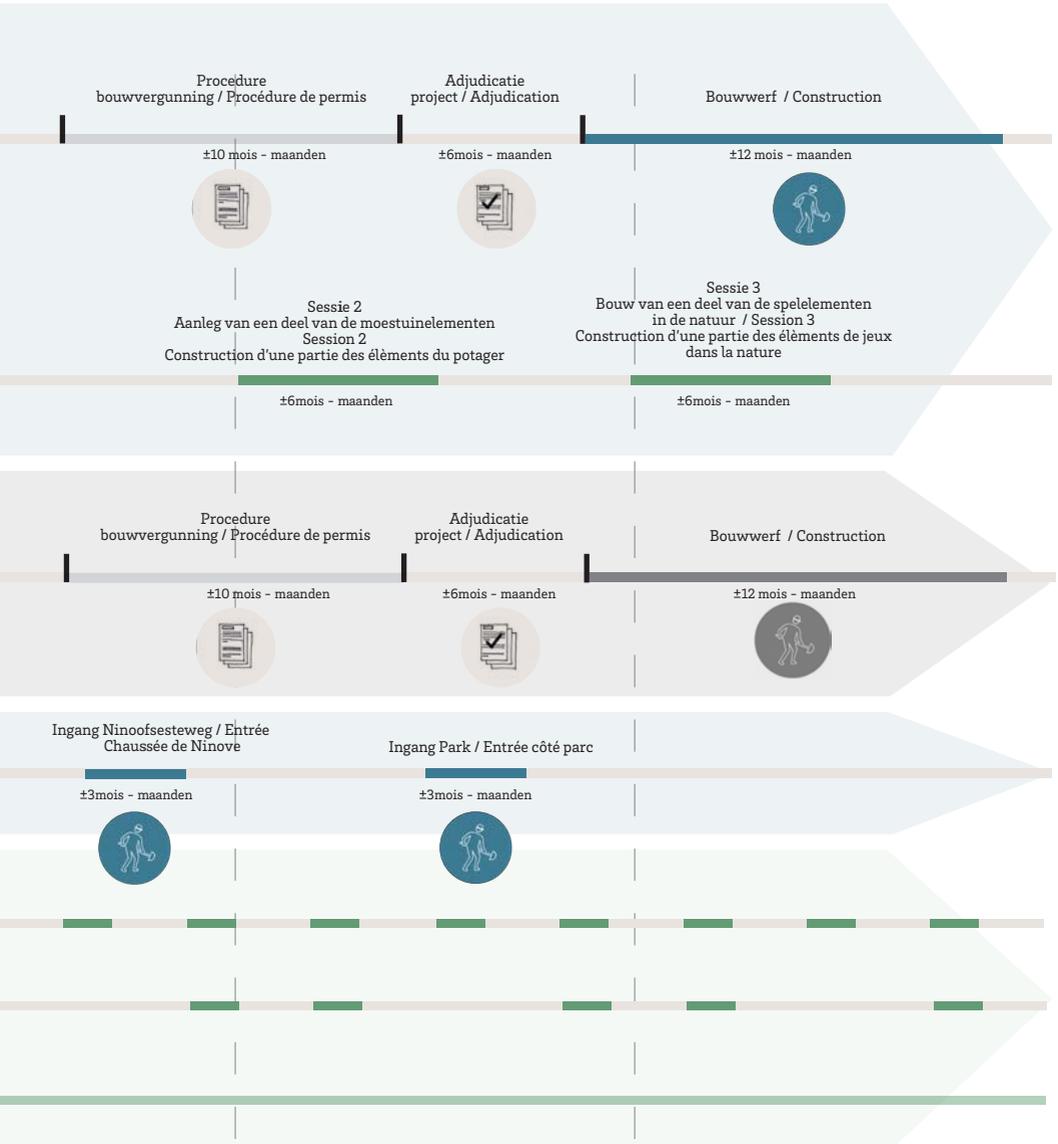
5. De buurt leren kennen door de ogen van kinderen en winkeliers / Faire connaître le quartier à travers le regard des enfants et des commerçants ;

6. Coordinator buitenruimte / Coordinateur espaces extérieurs

Jaar - Année 2 - 2024

Jaar - Année 3 - 2025

Jaar - Année 4 - 2026



Het Schoolcontract is een gewestelijk programma voor stadsvernieuwing. Het wil schoolbuurten in Brussel opwaarderen en de relatie tussen scholen en hun omgeving versterken.

Het Schoolprogramma omvat alle investeringsoperaties en acties die gedurende vier jaar zullen worden uitgevoerd ten behoeve de leerlingen en buurtbewoners.

Le Contrat École est un programme régional de rénovation urbaine dont l'ambition est d'améliorer l'environnement scolaire à Bruxelles et de renforcer les relations entre l'école et son quartier.

Le programme du Contrat École que vous tenez entre les mains reprend l'ensemble des actions et des opérations d'investissement qui seront menées pendant quatre ans au bénéfice des élèves, de l'école et des habitants du quartier.

